MITSURU ADACHI

あだち充

ラフ 6 ROUGH

ラフ ROUGH 6

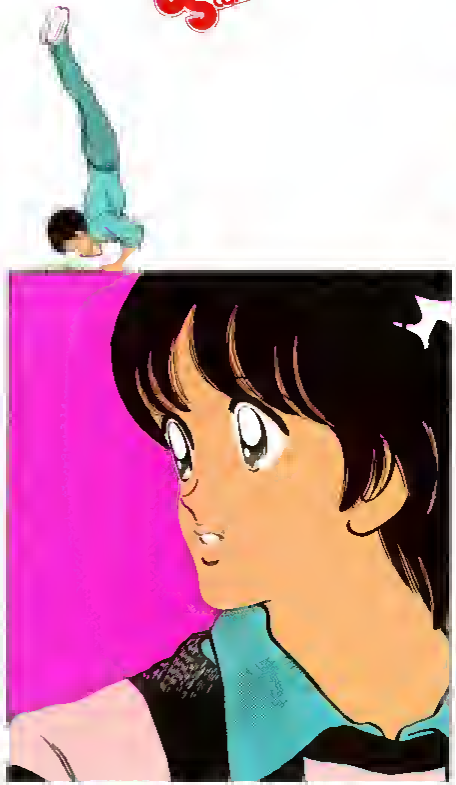
あだち充

Shonen Sunday Comics

小学館

SSC-4736

Shonen Sunday Comics



ラフ ROUGH

■二ノ宮亜美が兄と慕い、ひょっとすると亜美と結婚するかもしれない男・仲西弘樹!! その仲西に、すべての面で負けている大和圭介が、美少女・小柳かおりと急接近!! 圭介と亜美の仲って、今イチ不可解なんだよネ!!

雑誌 45067—36

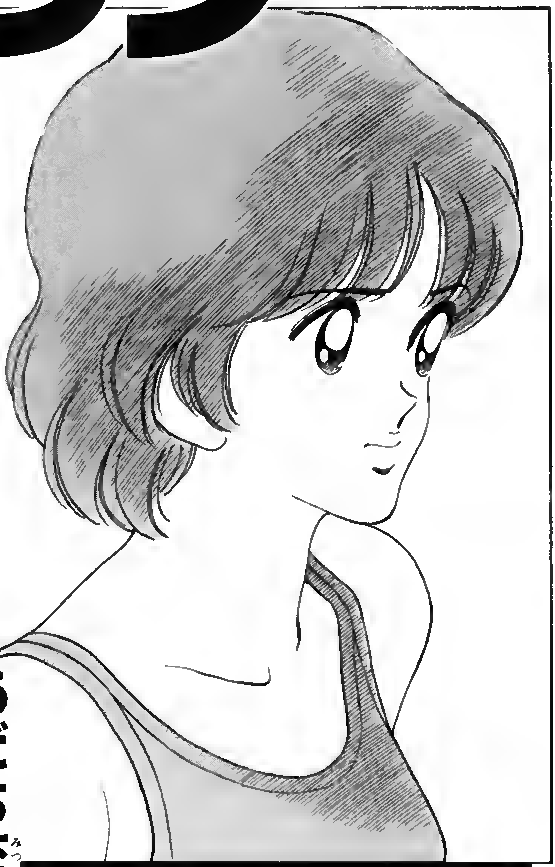
◆定価370円（本体359円）

ISBN4-09-121736-2 C0279 P370E

カバーデザイン／守屋昭文

ラフ
ROUGH

6



あだち充

★前巻までのあらすじ★

和菓子屋の〝やまと〟と〝にのみや〟は、昔からの商売敵。その三代目にあたる大和圭介と二ノ宮亜美の仲もまた、祖父の代からのゴタゴタ同様に、なにかとこじれっぱなし。

二人は、ともに私立栄泉高校の一年生で、ともに水泳部に所属。

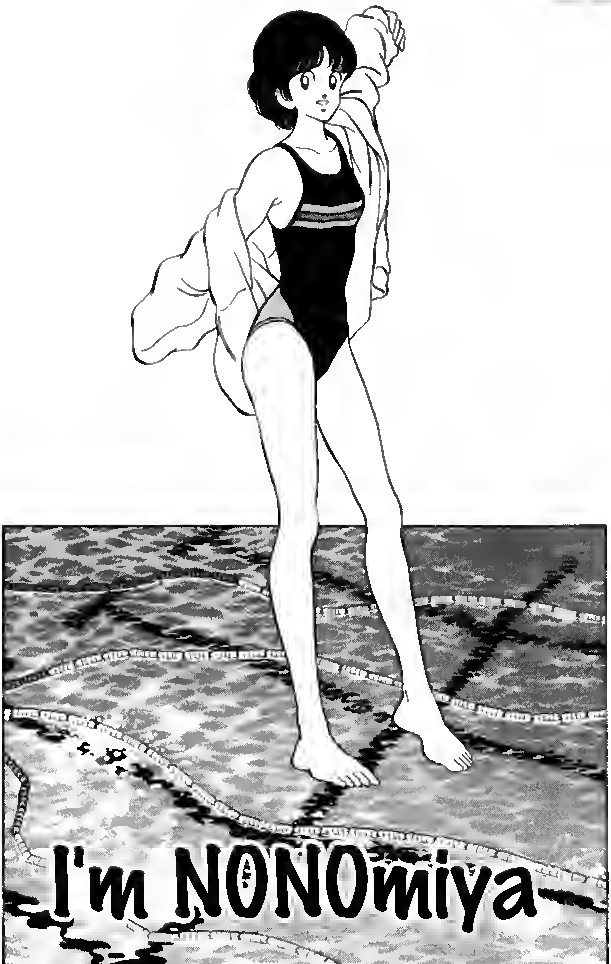
そんな二人が、ある日、見覚えのある田舎家を訪問。じつは、圭介と亜美は、幼いころにその家で一緒に風呂へ入っていた仲だったのだ。

やがて少しずつ、おたがいのことを気にし始める圭介と亜美。だけど二人の仲は、相かわらず近づいたり離れたり。そして、まもなく春!!

ラフ6　目次

野々宮です……5
スケベな視線……23
なかなかいい青年……41
めでたい日……59
本命の男子……77
調子はどうなの……95
臨時コーチ……113
なァ頼むよォ……131
ただ者じゃない……149
県大会まで二週間……167

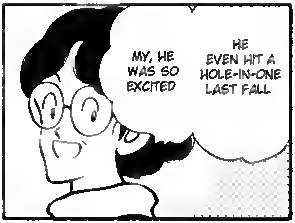
■あだち充■


I'm NONOmiya

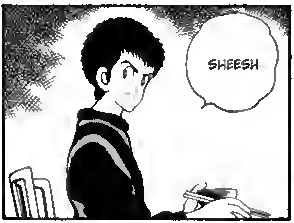
YAMATO
First day of the new year
KEISUKE!
KEISUKE!
KEISUKE!
KEISUKE!
GAH!

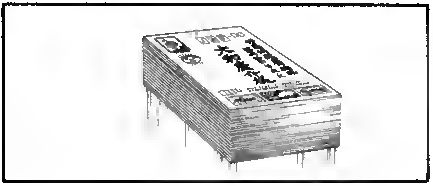
NOW GET TO BREAKFAST ALREADY
DO YOU REALIZE WHAT TIME IT IS?
YOU AREN'T, THAT'S THE WHOLE POINT
HOW AM I SUPPOSED TO SLEEP WITH YOU SHOUTING?
OH SHAD-DUP!
YAAWN...
SO HE'S PUTTING SOME EFFORT IN, AT LEAST
OHO?
WHERE'S DAD?
HE LEFT A GOOD WHILE AGO.
OH, HE'S REALLY ON A ROLL!

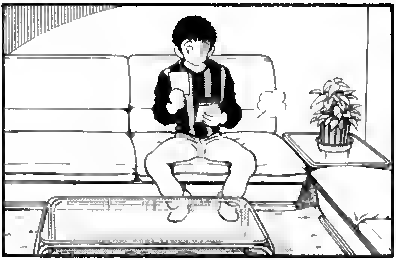
Translated by Ronny Medin
Scanned by Athanor
Edited by Pet
Proofread by Toku

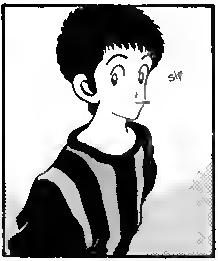

MY, HE WAS SO EXCITED
HE EVEN HIT A HOLE-IN-ONE LAST FALL

HE GOT A LOT OF PRIZES AFTER WINNING THE NEW YEARS' COMPETITION


SHEESH



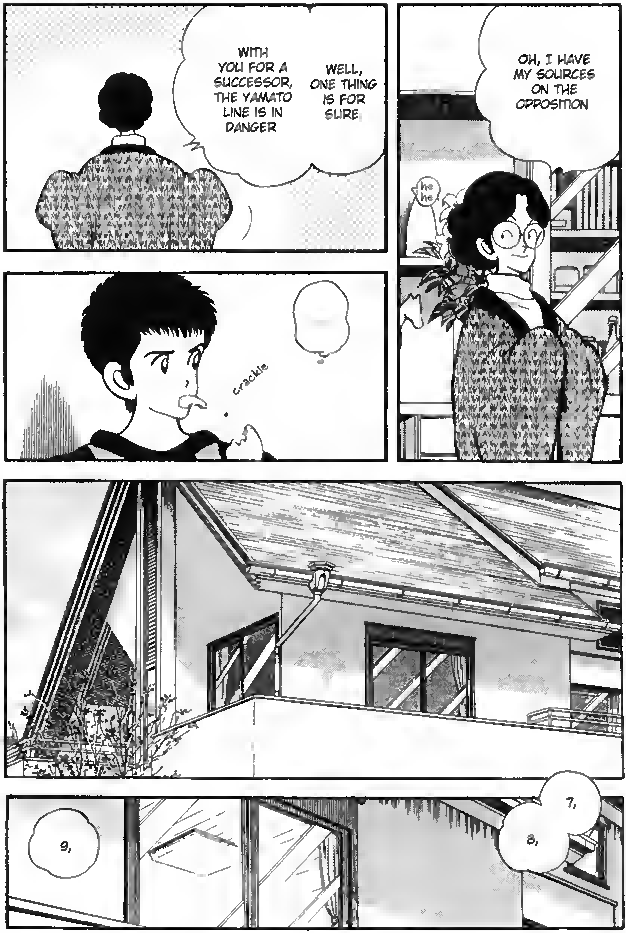


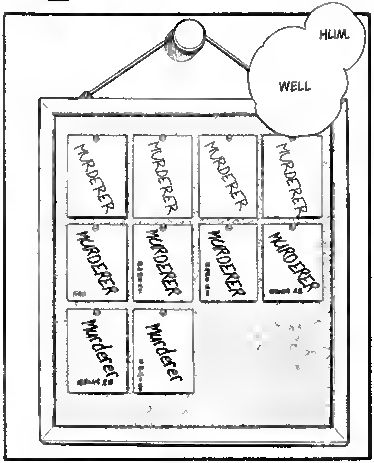

SIT

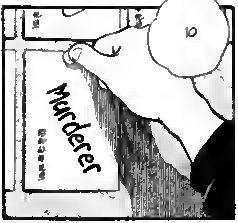
ARE THESE ALL THE NEW YEARS CARDS?
YEP.
COME TO THINK OF IT,
SHE DIDN'T SEND ONE THIS YEAR,
THE NINOMIYA GIRL
OH,
REALLY?
YEAH,
YOU'RE RIGHT
HUH?

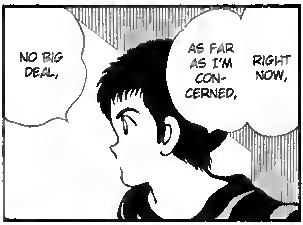
THE NINOMIYA GIRL IS SUPPOSED TO BE QUITE THE YOUNG BEALITY
WELL,
CARDS CALLING ME A MURDERER, I CAN DO WITHOUT
THE NINOMIYAS WON'T HAVE ANY PROBLEMS CARRYING ON THE FAMILY TRADITION,
THEY'RE ALL EXCITED ABOUT THAT
WELL,
THEY'LL HAVE THE FAMOUS NAKANISHI GROUP BACKING THEM
THEY HAVE A BRIGHT FUTURE AHEAD
WHAT?

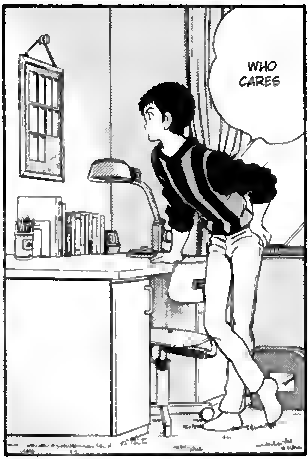
UM
YOU'RE SAYING THE NAKANISHI SON IS GOING TO MARRY INTO THE NINOMIYA FAMILY? (*)
ONE OF MY OLD CLASSMATES, A GRAND-MOTHER ALREADY
OHO, GRAND-CHILDREN?
(*) Ie: the man joining the wife's clan, where the opposite is more common
THEY'VE GOT TWO OLDER BOYS TO CARRY ON THE FAMILY NAME
crackle
THEIR YOUNGEST IS IN COLLEGE
YEAH
THERE'S NO GUARANTEE IT'LL WORK OUT...
BUT STILL...
WHO DID YOU HEAR THIS FROM!?
THE FAMILY WILL CONTINUE
HOWEVER IT GOES,
THE TWO FATHERS HAVE ALWAYS BEEN LIKE BROTHERS TO EACH OTHER
OH, THEY'LL DO FINE

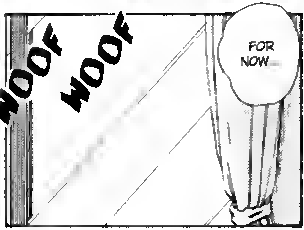

WITH YOU FOR A SUCCESSOR, THE YAMATO LINE IS IN DANGER
WELL, ONE THING IS FOR SURE
OH, I HAVE MY SOURCES ON THE OPPOSITION
he he
crackle
7,
8,
9,


HUM.
WELL
MURDERER
MURDERER
MURDERER
MURDERER
MURDERER
MURDERER
MURDERER
MURDERER
Murderer
Murderer


IO
Murderer


NO BIG DEAL,
AS FAR AS I'M CONCERNED,
RIGHT NOW,


WHO CARES


WOOF
WOOF
FOR NOW...

ENOUGH ALREADY!
OH SHUT UP!
WOOF WOOF
SLAM
MARRY WHOMEVER YOU LIKE!
YOU IDIOT!
WOOF

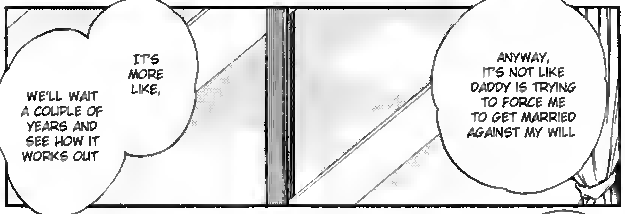
WHAT ARE YOU DOING HERE?
HAPPY NEW YEAR.
FLAP
OH
THANKS
HERE I COME ALL THIS WAY TO RETURN YOUR JUMPER...
WHAT'S WITH THE ATTITUDE?
COME ON IN

I'LL MAKE SOME TEA.
WELL, COME RIGHT IN.
teehee
I'M NONO-MIYA.
PLEASED TO MEET YOU.
GIVING YOUR REAL NAME WOULDN'T GET YOU KILLED HERE.
UNLIKE YOUR PLACE,
YOU GOT TO SEE MINE, I GET TO SEE YOURS.
HEY!
YEAH.
IS YOUR ROOM ON THE SECOND FLOOR?

OPEN
HEY!
WAIT UP!
turn
MORON
WHAT, HIDING THE PORN MAGS?

ENGAGE-MENT?
OH, YOU MEAN WITH BIG BROTHER?
CON-GRA-TULA-TIONS
I WISH YOU HAP-PINESS TOGET-HER
WELL, I'M SURE I'D BE HAPPY WITH HIM
STILL, IF THE TWO OF YOU SO WISH, THERE'S NOTHING TO STAND IN YOUR WAY
Creak
BUT RIGHT NOW, IT'S JUST OUR FATHERS TALKING
Sip

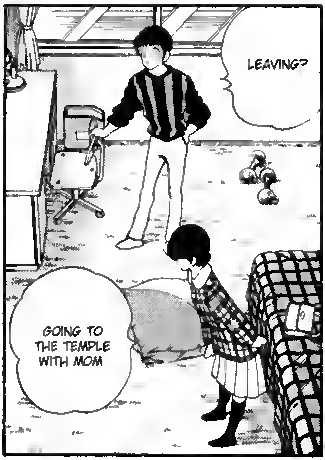
IT JUST DOESN'T FEEL REAL YET
STILL,
IF ANYTHING, IT'D BE SMOOTH SAILING


WE'LL WAIT A COUPLE OF YEARS AND SEE HOW IT WORKS OUT
IT'S MORE LIKE,
ANYWAY, IT'S NOT LIKE DADDY IS TRYING TO FORCE ME TO GET MARRIED AGAINST MY WILL

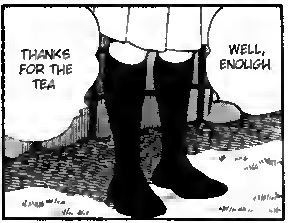
IF I WANTED TO MARRY SOMEBODY ELSE,
AND ANY-WAY,

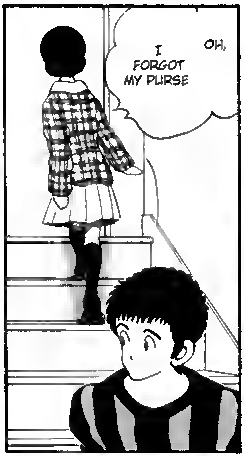
BIG BROTHER MIGHT FIND SOMEBODY ELSE IN THE MEANWHILE,
THAT'S CERTAINLY A BIG POS-SIBILITY...

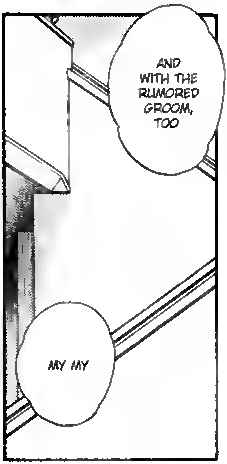
AS LONG AS IT ISN'T YOU
I DON'T THINK THEY'D MIND MUCH,


LEAVING?
GOING TO THE TEMPLE WITH MOM

OHO

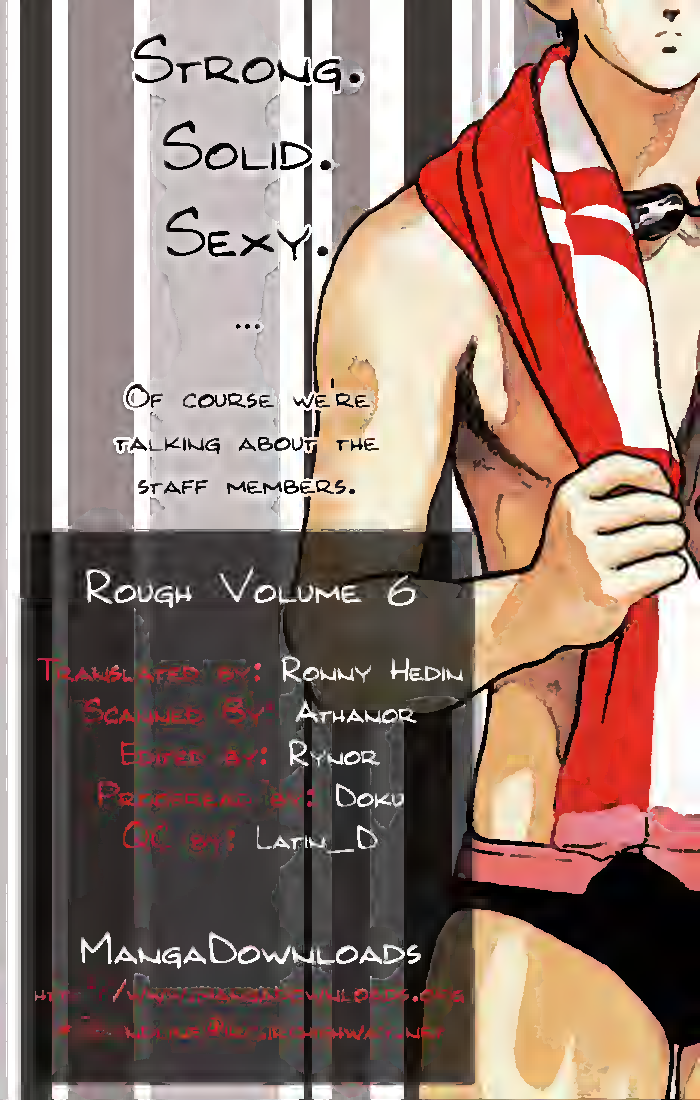

THANKS FOR THE TEA
WELL, ENOUGH


OH, I FORGOT MY PURSE


AND WITH THE RUMORED GROOM, TOO
MY MY

BYE THEN
YOU'RE WELCOME BACK ANY TIME, MISS NONOMIYA. ♡
MOOF MOOF
QUITE THE BEAUTY!
NICE GOING, KEISUKE!
HUM?
YOUR SPY-NETWORK NEEDS SOME WORK

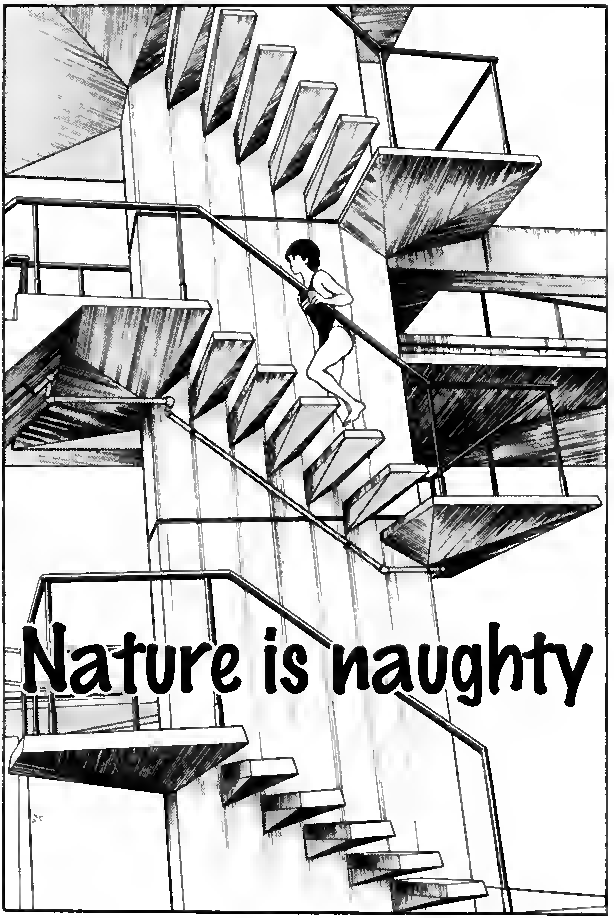
Murderer
1997, new year's day
HAPPY
NEW YEAR
1998, new year's day - Ami
HMPH

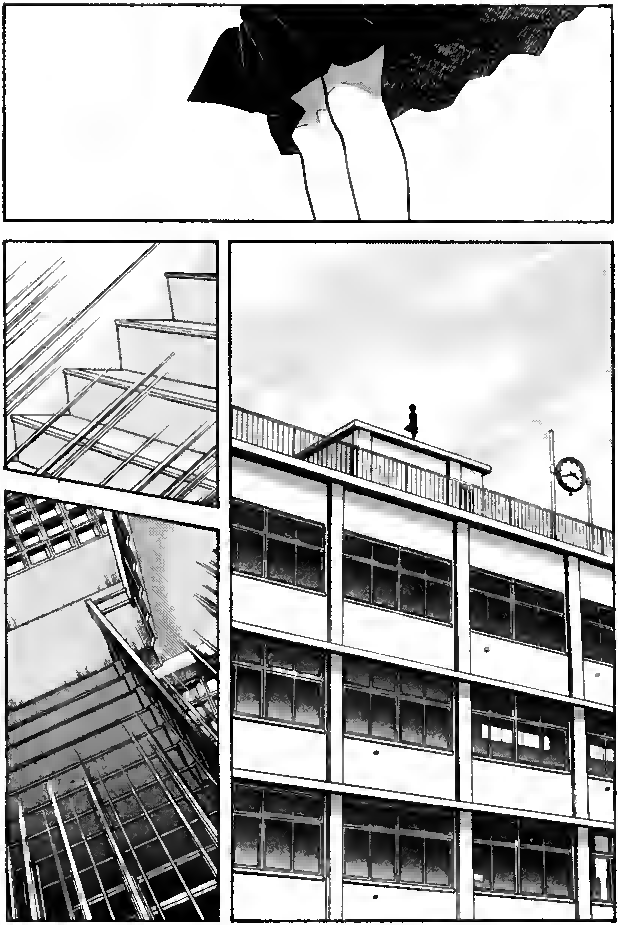


Rough Volume 6

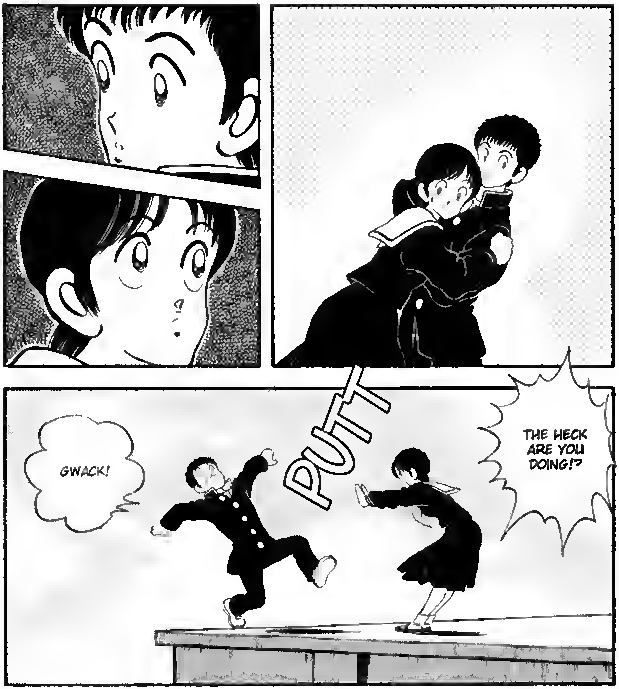
Translated by: Ronny Hedin
Scanned By: Athanor
Edited by: Rynor
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

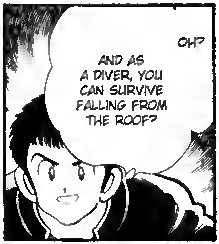
MangaDownloads
http://www.mangadownloads.com


Nature is naughty

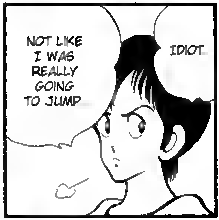


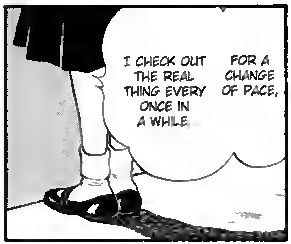
Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by Pet
Proofread by Doko

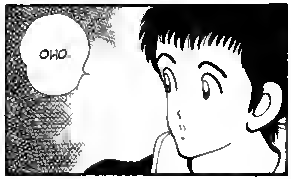

PUTT
GWACK!
THE HECK ARE YOU DOING!?
YOU'RE THE ONE WHO SCARED ME!
YOU IDIOT!
WHAT IF I FELL!?
DON'T SCARE ME LIKE THAT!

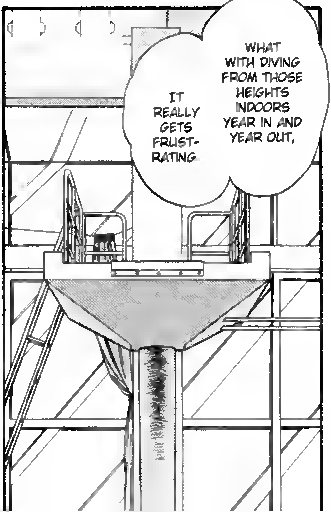

OH?
AND AS A DIVER, YOU CAN SURVIVE FALLING FROM THE ROOF?

WHAT ON EARTH ARE YOU DOING HERE?
CAN'T YOU TELL BY LOOKING?
I AM A DIVER, YOU KNOW
bark!


IDIOT.
NOT LIKE I WAS REALLY GOING TO JUMP

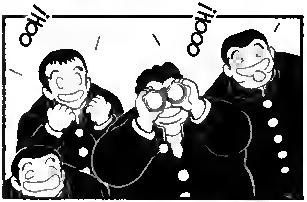

I CHECK OUT THE REAL THING EVERY ONCE IN A WHILE
FOR A CHANGE OF PACE,


OHO.

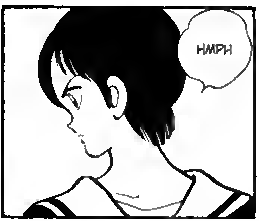

WHAT WITH DIVING FROM THOSE HEIGHTS INDOORS YEAR IN AND YEAR OUT,
IT REALLY GETS FRUST-RATING

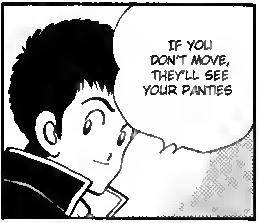
FEELING NATURE SURROUND YOU...
STANDING ALONE AT THE HIGHEST SPOT,
YOU WOULDN'T UNDER-STAND
THAT'S SICK
THIS, TO A GIRL, IS ALLURING
NATURE IS NAUGHTY, YOU KNOW
OH, SHADDUP
SEE
SPEAK OF THE DEVIL
HERE WE GO

NATURE, ALL NAUGHTY

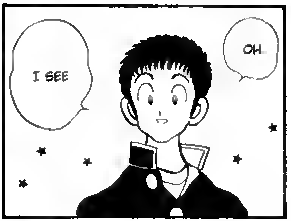

ooh!!
oooh!!

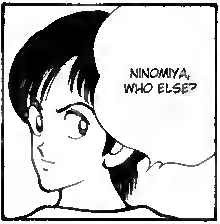
BUT I'M IN A SWIMSUIT
SORRY,


HMPH


IF YOU DON'T MOVE, THEY'LL SEE YOUR PANTIES

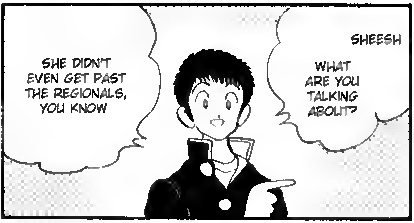
WELL WELL
WITH SUCH HARD WORK, IT'S ONLY A QUESTION OF TIME BEFORE YOU WIN THE INTER-HIGHS


OH
I SEE


NINOMIYA, WHO ELSE?

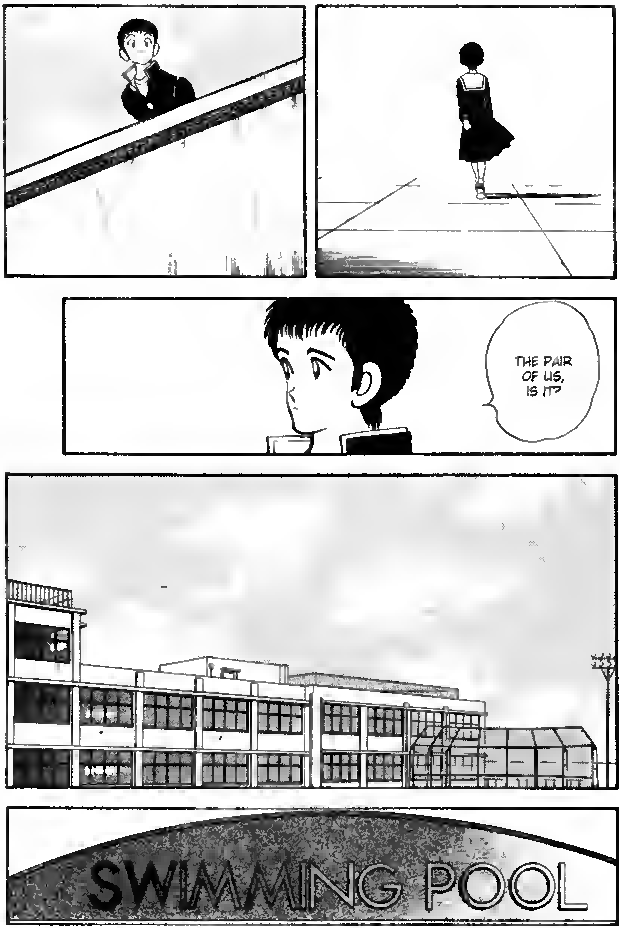
WHAT GIRL-FRIEND?

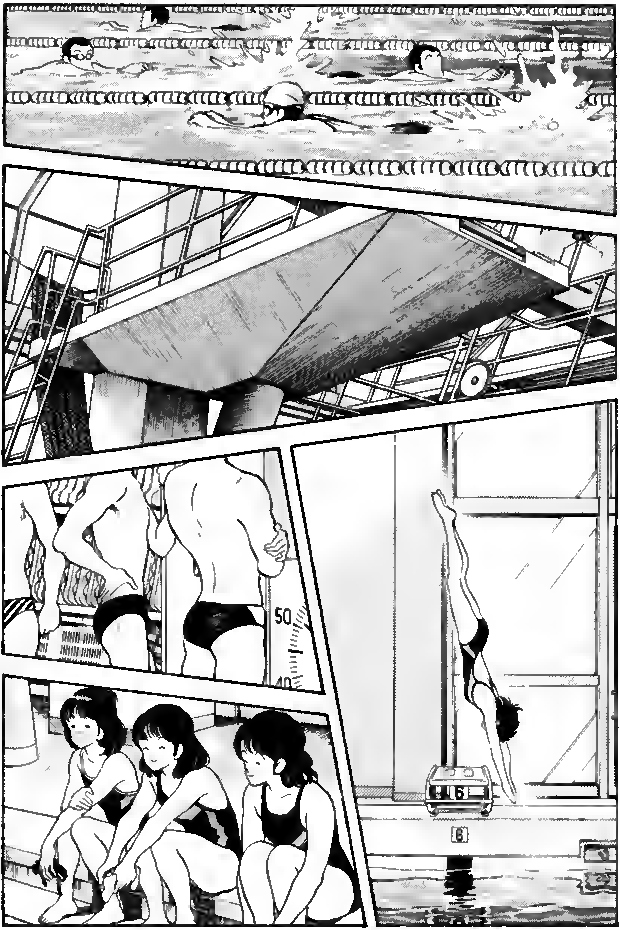
SO YOU SAY,
BUT IN YOUR HEART, YOU STILL THINK YOUR GIRLFRIEND IS BETTER THAN ME
SNIFF

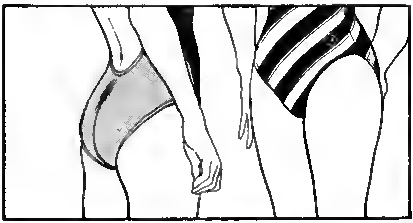

SHE DIDN'T EVEN GET PAST THE REGIONALS, YOU KNOW
SHEESH
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

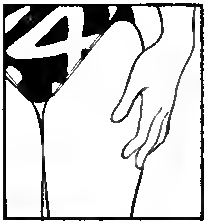
EH?
MAYBE YOU SHOULD WATCH HER THROUGH YOUR NON-LECHEROUS EYE SOME TIME?
WHAT? HAS SHE GOTTEN THAT GOOD?
EH?

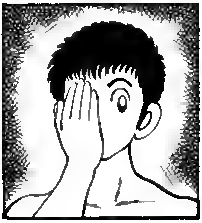
LAND
NOT TO THE PAIR OF YOU!
NOT ME, AND NOT SERIZAWA
BUT WE'RE NOT LOSING


THE PAIR OF US, IS IT?
SWIMMING POOL

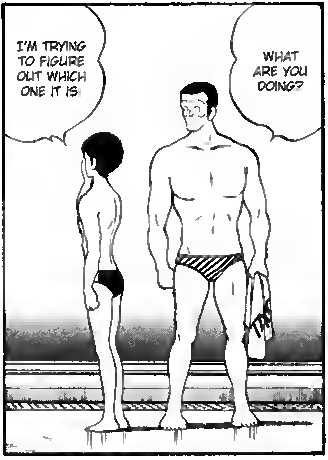

50
40
6
8

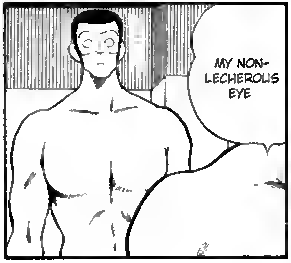


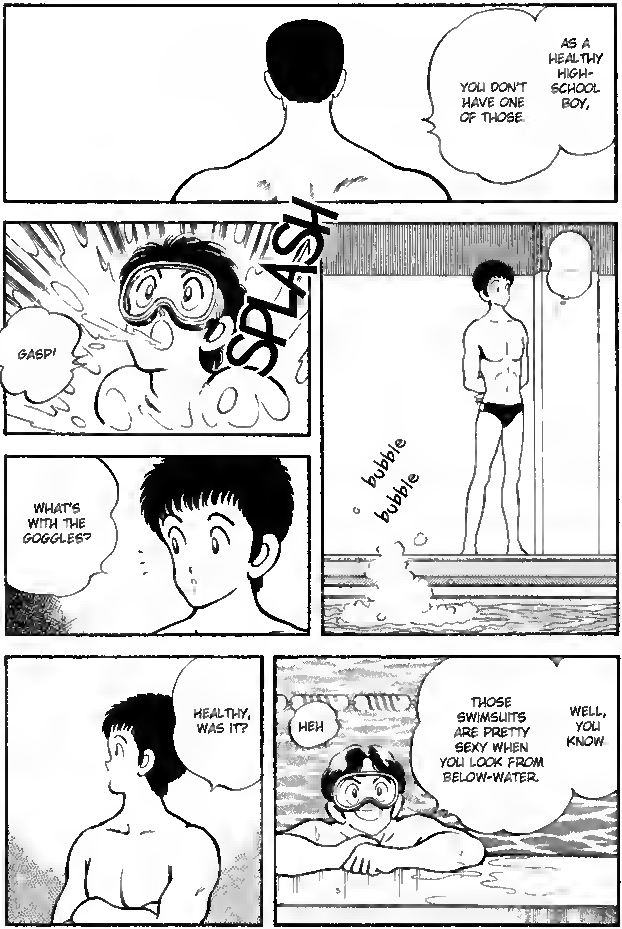


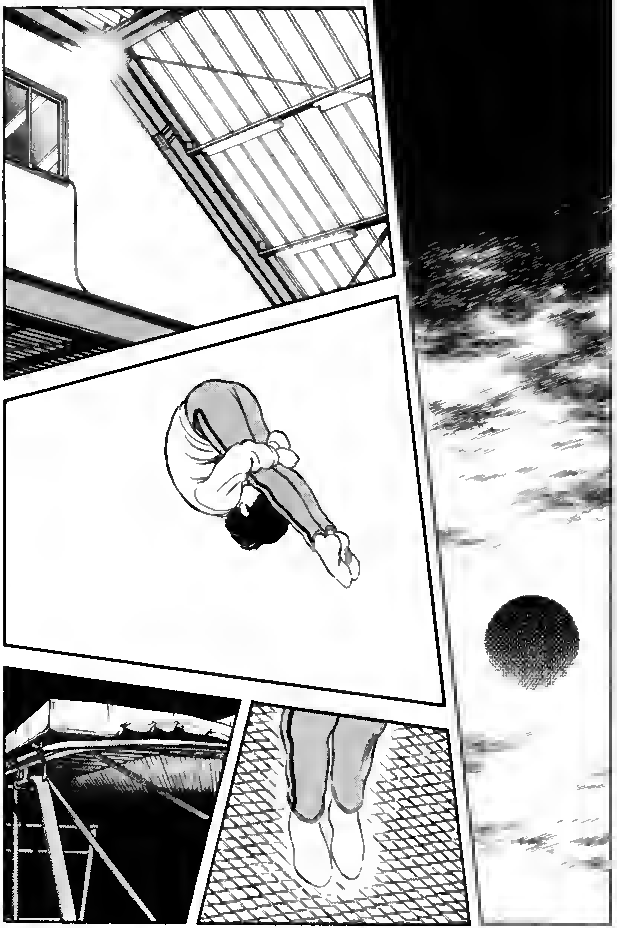


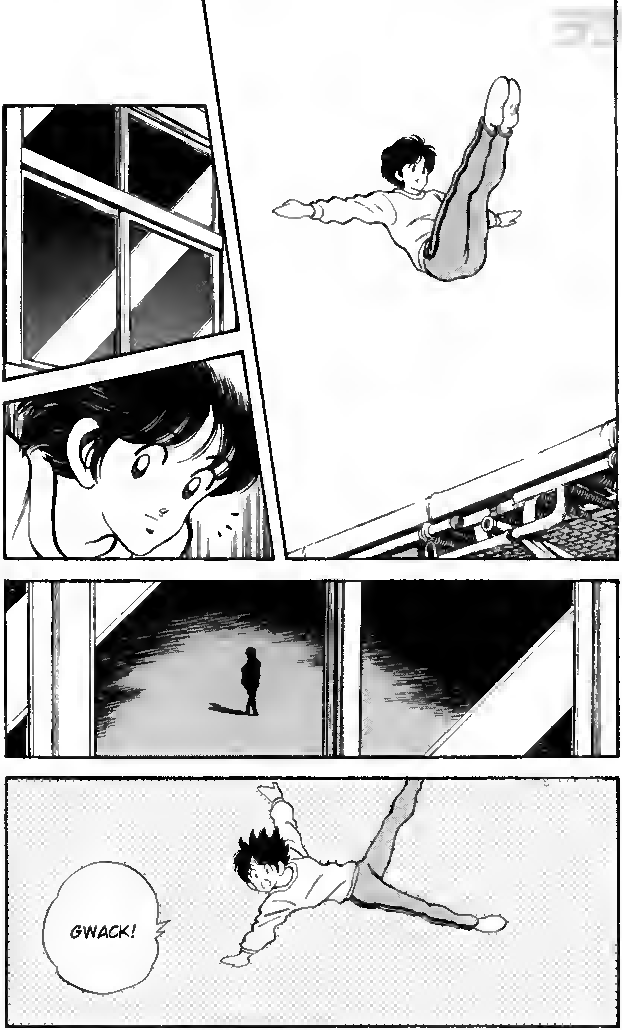
IS WHAT?


I'M TRYING TO FIGURE OUT WHICH ONE IT IS.
WHAT ARE YOU DOING?


MY NON-LECHEROUS EYE

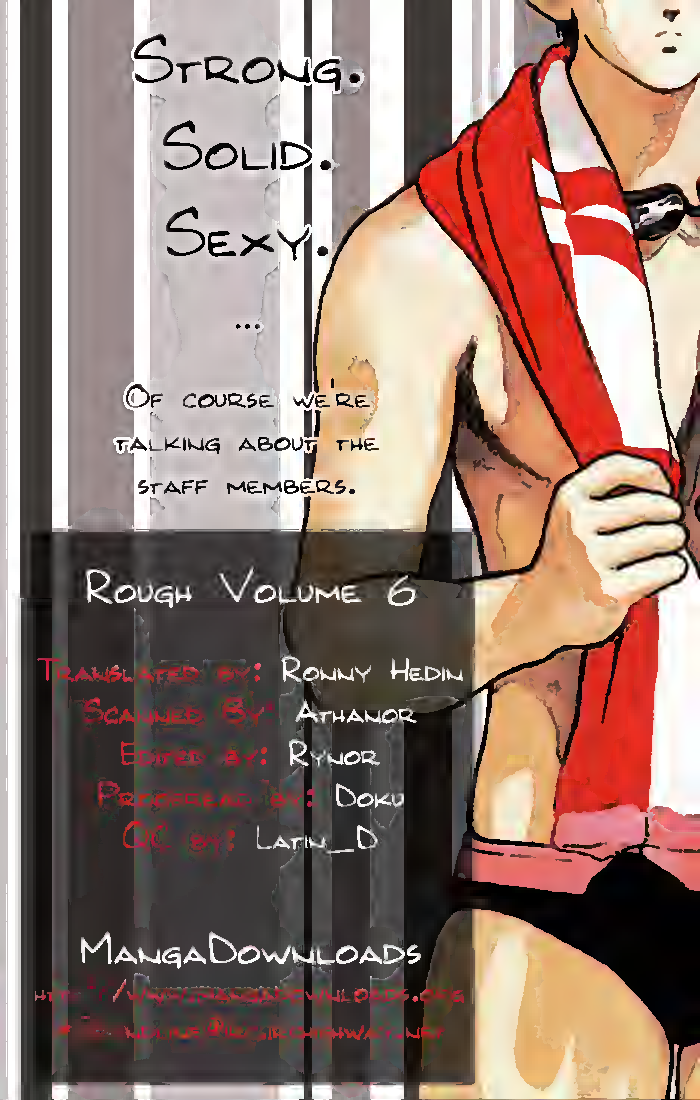

AS A HEALTHY HIGH-SCHOOL BOY,
YOU DON'T HAVE ONE OF THOSE.
SPLASH
GASP!
bubble
bubble
WHAT'S WITH THE GOGGLES?
HEALTHY, WAS IT?
HEH
THOSE SWIMSUITS ARE PRETTY SEXY WHEN YOU LOOK FROM BELOW-WATER.
WELL, YOU KNOW.




GWACK!

BAH!
HUH?
HELP
WATCH OUT!
CRASH
HUH?
SWIMMING POOL
水

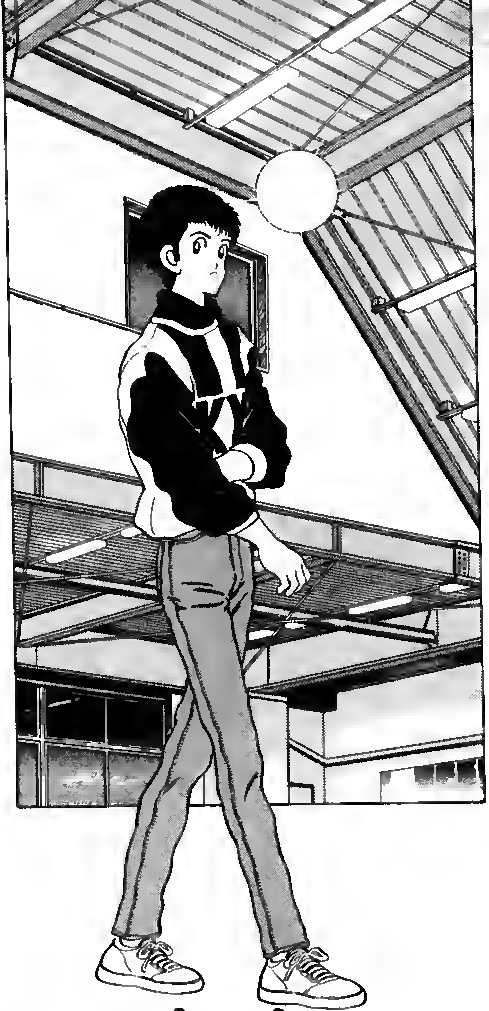
WHO ARE YOU CALLING...
HEY THERE, YAMADA!
YAMADA, THAT'S ME.
YES



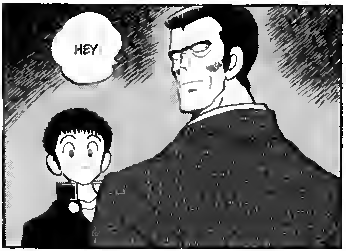
Rough Volume 6

Translated by: Ronny Hedin
Scanned By: Athanor
Edited by: Rynor
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

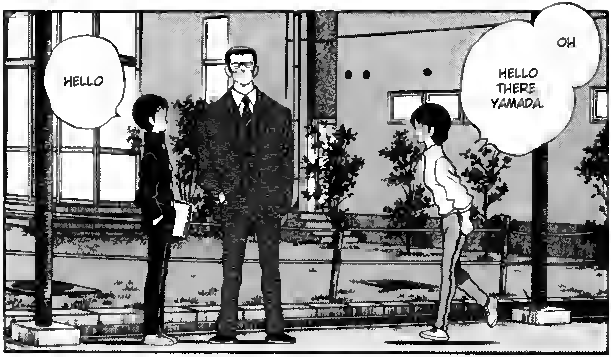
MangaDownloads
http://www.mangadownloads.com

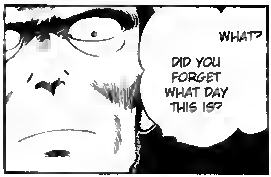


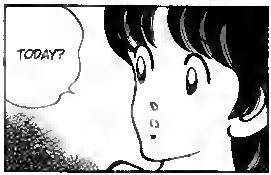
Quite a nice boy



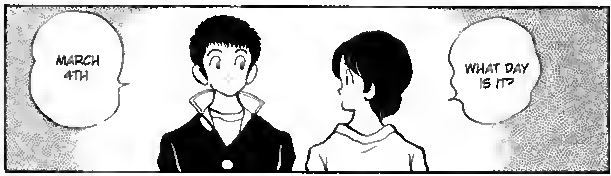
Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by Pet
Proofread by Poko


HELLO
OH
HELLO THERE YAMADA


WHAT?
DID YOU FORGET WHAT DAY THIS IS?


TODAY?

I'M HERE TO PICK YOU UP, OF COURSE
WHAT ARE YOU DOING HERE?


MARCH 4TH
WHAT DAY IS IT?

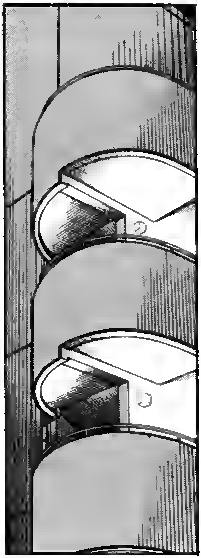
WE'RE GOING TO CELEBRATE YOUR BIRTHDAY AT HIROKI'S PLACE, REMEMBER?
SILLY GIRL
THAT'S MY BIRTHDAY!
OH!
NOW GET YOUR THINGS
DON'T WORRY I ALREADY CONTACTED THE DORM.
UM, BUT...
OH YEAH
ONE MOMENT
I'LL SEE YOU LATER
WELL,

WOULD YOU LIKE TO COME ALONG?
HUH?
WELL, YOU SEE,
WE OVER-STOCKED A BIT
AND MY WIFE ENDED UP UNABLE TO COME
WE'D BE HARD PUT TO FINISH ALL OF IT JUST THE THREE OF US
FATE MUST HAVE LED US TO MEET HERE
WON'T YOU COME CELEBRATE AMI'S BIRTHDAY WITH US?
EH?

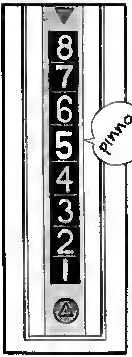
HEY THERE, NINOMIYA.
WELL, NO
EH?
YOU DON'T MIND, DO YOU?
AH
THIS IS MY FATHER
OH?
WHO'S THIS?
TO
YAMA--
DA!
YOU STILL HERE?
PLEASED TO MEET YOU
THIS IS MR FURUYA, THE SWIMMING CLUB COACH
HUM

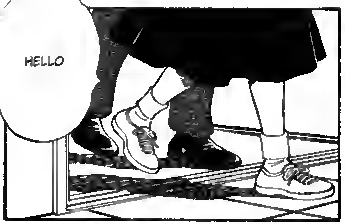
VERY WELL
I'LL TALK TO THE PEOPLE AT THE BOYS' DORM
OH
I SEE
WELL
YOU SEE
UM?
UM.
TO
YAMA--
DA!
YOU CAN GO
BYE BYE
WELL THEN
THANK YOU!
CONGRA-TULATIONS, NINOMIYA!
YOU
BIRTHDAY, WAS IT?

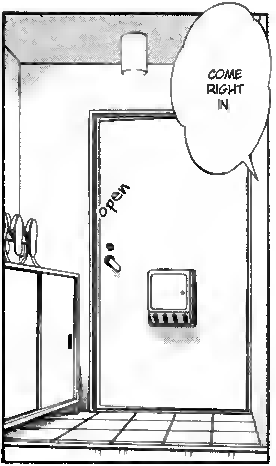
HM?
10
10
BACK IN A SEC
COME ON
GET DRESSED ALREADY
TO
WHAT'S WITH THESE?
DUNNO...

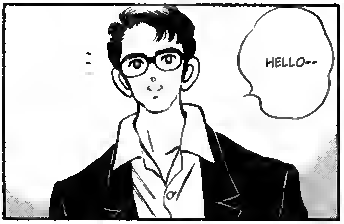


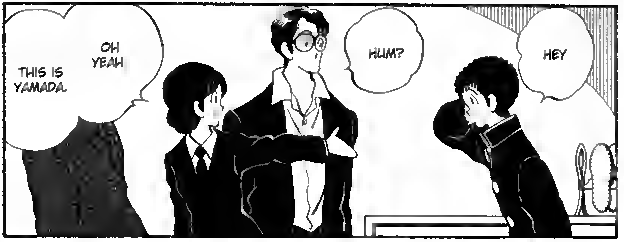
DING DONG

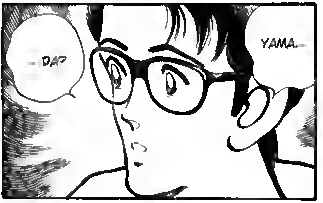


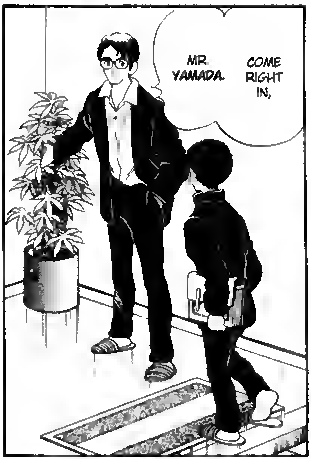

HELLO

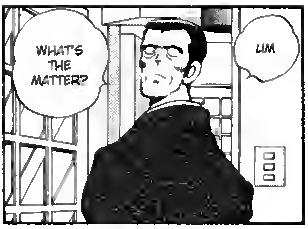

COME RIGHT IN
open

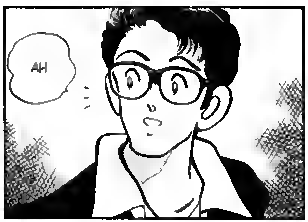

HELLO--

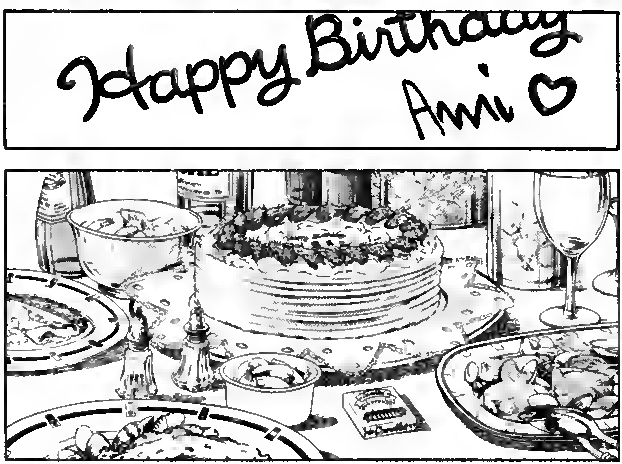

THIS IS YAMADA
OH YEAH
HUM?
HEY

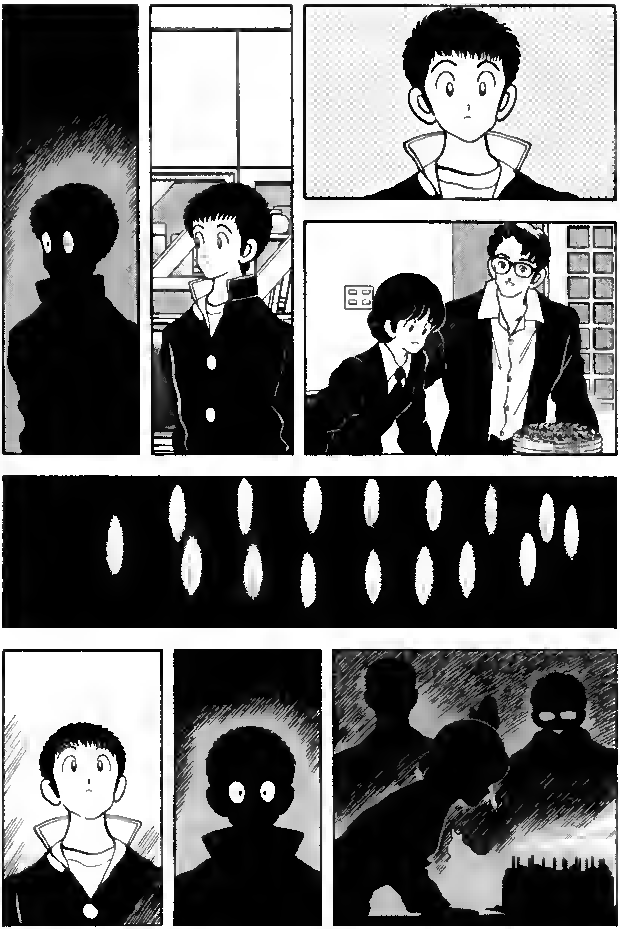

DA?
YAMA


MR. YAMADA.
COME RIGHT IN.


WHAT'S THE MATTER?
UM.


AH


Happy Birthday
Ami ♡

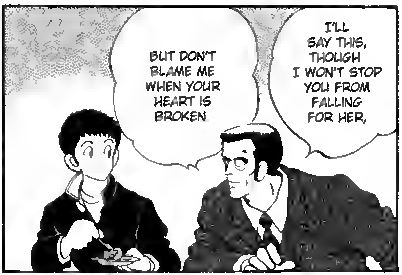


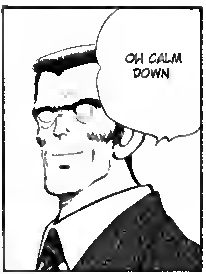
OOH! ♡
WHAT A LOVELY PENDANT!
BEEP BEEP
CONGRATULATIONS, AMI.
THIS IS FROM YOUR MOTHER AND I.
THANKS! ♡
HERE.
THIS ONE'S FROM ME.
AT A GLANCE, THIS LOOKS EXPENSIVE.
IT REALLY WAS EXPENSIVE, DUMMY!
IT WASN'T EASY FOR A COLLEGE STUDENT LIKE ME TO AFFORD THAT
UH, SURE.
COME ON, YAMADA! SIT DOWN!
THANK YOU.

I GUESS HIROKI MUST BE SOMEWHAT OF A HERO TO YOU, THEN
SO, ARE YOU INTO SWIMMING TOO?
UH
WELL
YEAH
YES
CER-TAINLY
SO, YAMADA
WILL COKE DO?
UH
SURE
WELL, I DON'T REALLY HAVE ANY REASON
I JUST HAD A GOOD FEELING ABOUT HIM RIGHT FROM THE START
EH?
QUITE A NICE BOY THERE AMI

gulp
YAMADA, OF COURSE
ABOUT WHO?
I'M NOT USUALLY LIKE THIS
I WONDER WHY?
THERE'S AN ODD FEELING OF NOSTALGIA ABOUT HIM
IT'S LIKE I USED TO KNOW HIM WHEN HE WAS LITTLE
YOU JUST SAID YOU DIDN'T HAVE ANY REASON
THANKS
HMMM
HERE YOU GO, YAMADA

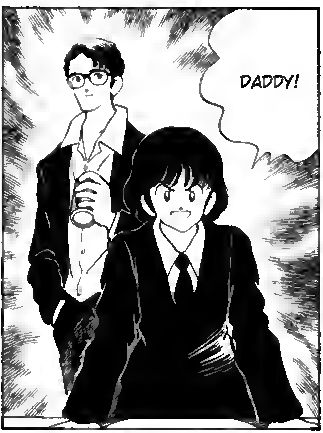
SO HOW ABOUT IT, YAMADA?
WHAT DO YOU THINK OF MY GIRL?
clink
DADDY!
QUITE YOUR TYPE, ISN'T SHE?
RIGHT?
munch
SHE'S PRETTY CUTE

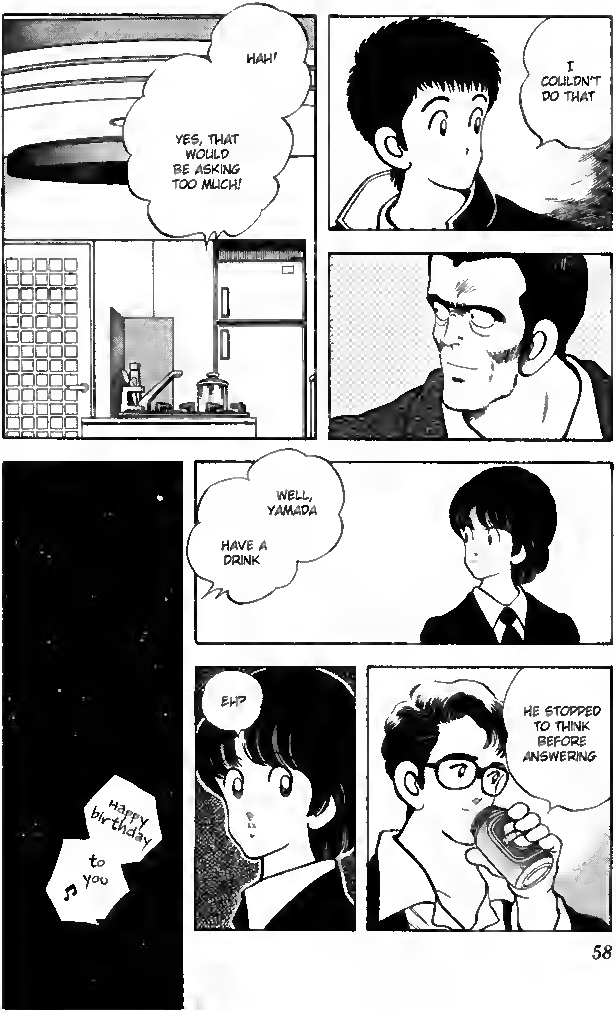

I'LL SAY THIS, THOUGH I WON'T STOP YOU FROM FALLING FOR HER,
BUT DON'T BLAME ME WHEN YOUR HEART IS BROKEN

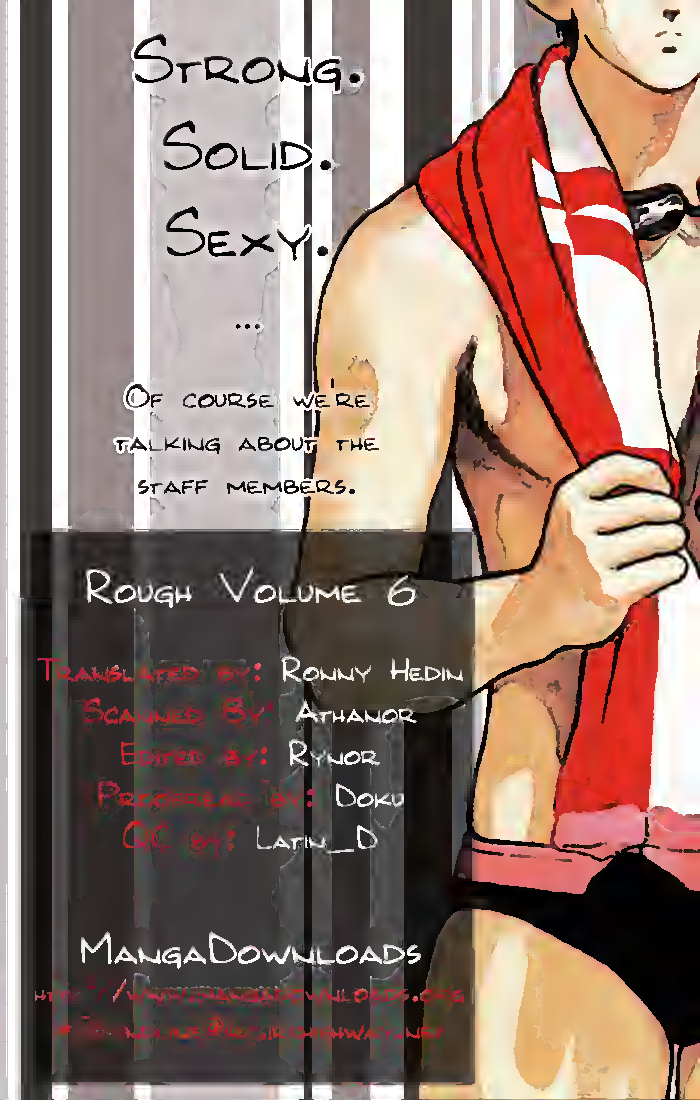

OH CALM DOWN

THOUGH OF COURSE,
IF YOU'RE CONFIDENT YOU CAN BEAT HIROKI NAKANISHI ON ALL COUNTS, IT'S A DIFFERENT STORY

SO HOW ABOUT IT?


DADDY!


HAH!
YES, THAT WOULD BE ASKING TOO MUCH!
I COULDN'T DO THAT
WELL, YAMADA
HAVE A DRINK
EH?
HE STOPPED TO THINK BEFORE ANSWERING
Happy birthday to you

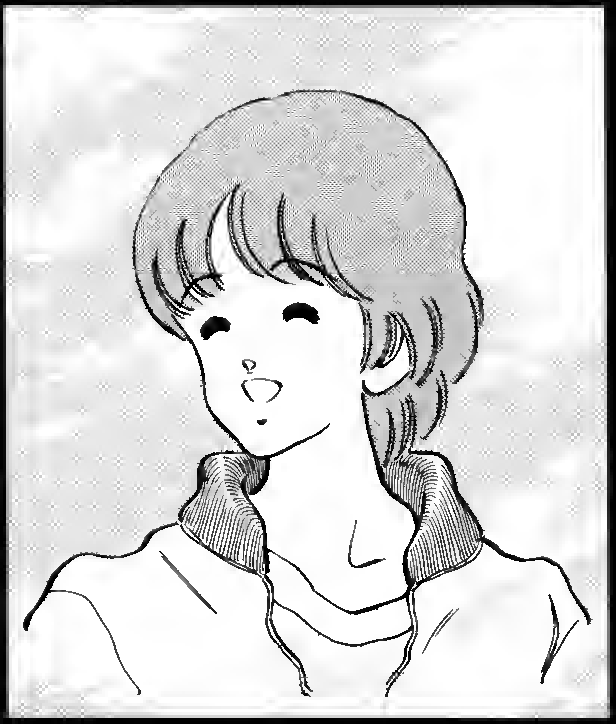


Rough Volume 6

Translated by: Ronny Hedin
Scanned By: Athanor
Edited by: Rynor
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

MangaDownloads
http://www.mangadownloads.com

A day to celebrate

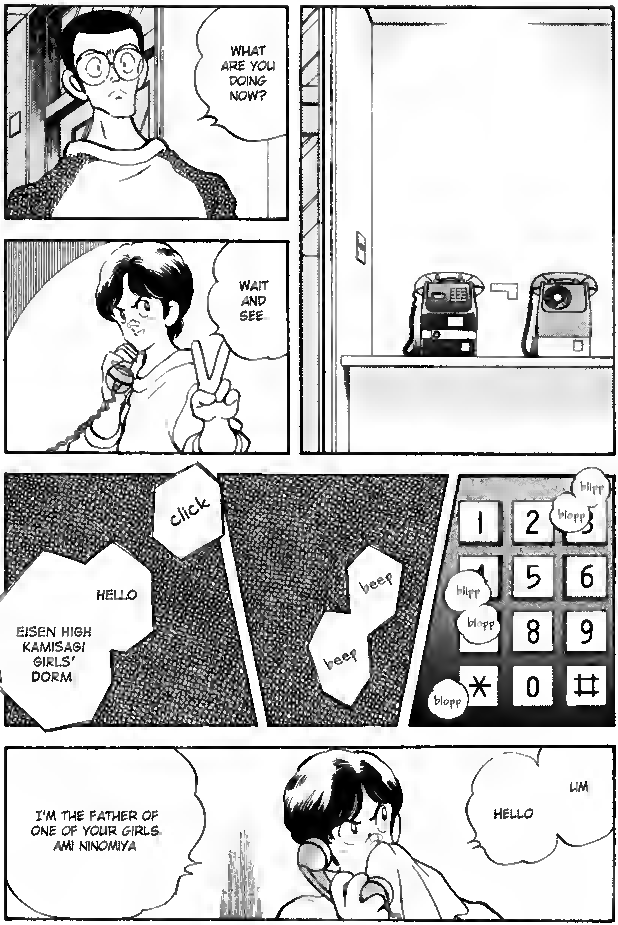


Translated by Ronny Medin
Scanned by Athanor
Edited by Pet
Proofread by Poko

HMPH!
YOU'RE CERTAINLY PASSIONATE ABOUT TRAINING.
I DON'T EVEN KNOW WHAT TO SAY
THAT'S WHAT YOU GET FOR PRACTICING STARTS IN THE BATHROOM
I'M PRAISING YOU, YOU KNOW
BEING SECOND
THAT DOESN'T EXACTLY PLEASE ME,
IT'S ONLY BEEN A YEAR AND YOU'RE ALREADY AHEAD OF EVERYONE BUT KEISUKE
YOU'RE QUITE SOMETHING
CLANK
NO, YOU'RE QUITE SOMETHING.

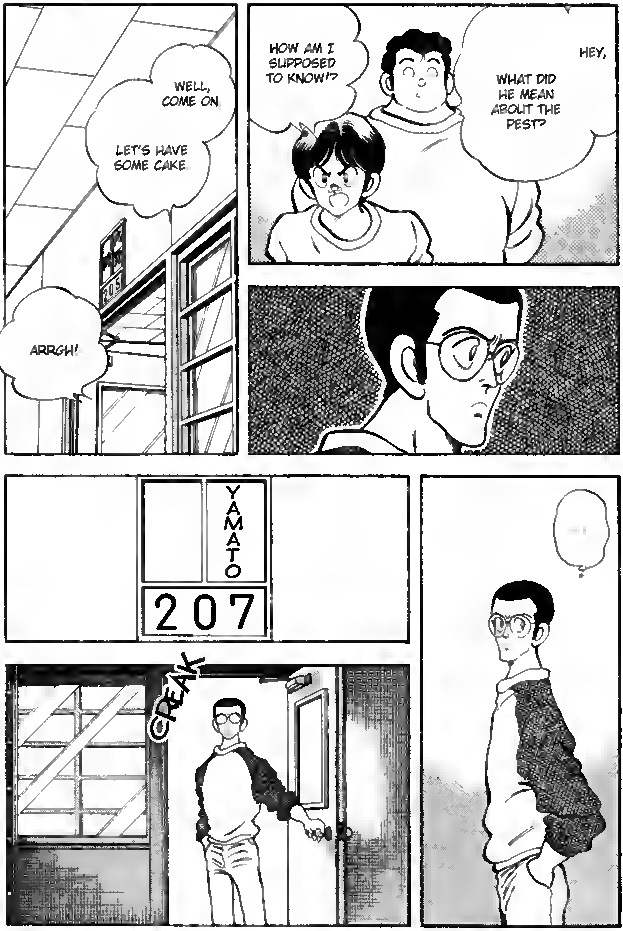
WANT SOME CAKE?
HEY.
ARRRGH!
MY KNEE IS BLEEDING, TOO
WHAT AM I, A GIRL?
CAKE?
NEVER MIND HIM.
WHAT'S HE TALKING ABOUT?
THIS IS A DAY TO CELEBRATE
HOORAY
I'M BLEEDING ALL OVER

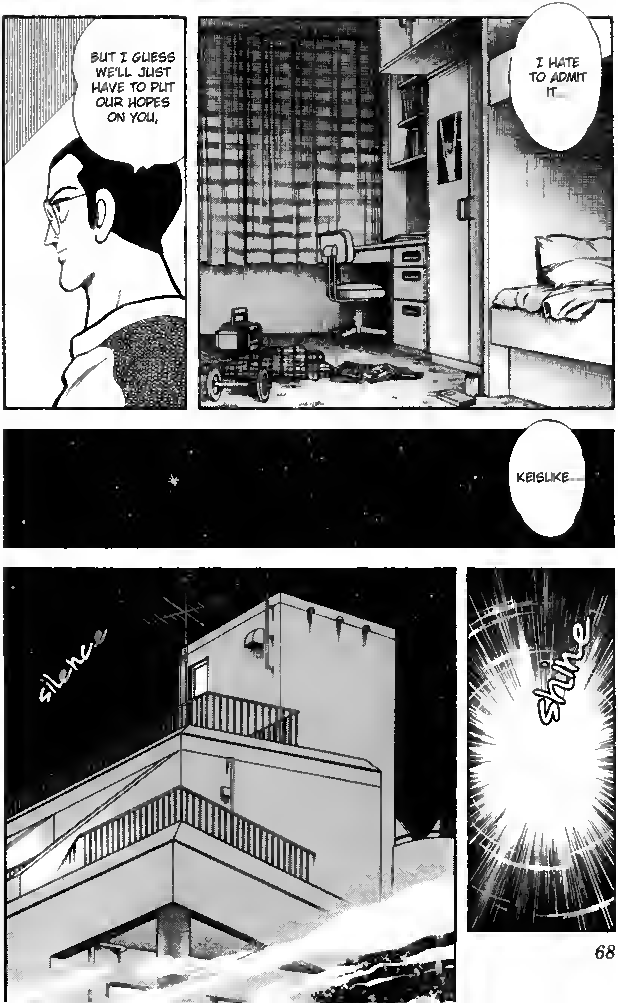
OH, REALLY?
TODAY IS NINOMIYA'S BIRTHDAY
SO, WHAT'S TO CELEBRATE?
BECAUSE IT'S THE BOYS' DORM, OBVIOUSLY
THEN WHY ARE WE HERE CELEBRATING BY OURSELVES?
INVITING THE GUEST OF HONOR, THAT'S THE FIRST THING YOU DO!
OH SHUT UP!


WHAT ARE YOU DOING NOW?
WAIT AND SEE
click
HELLO
EISEN HIGH KAMISAGI GIRLS' DORM
beep
beep
bipp
bipp
bipp
bipp
bipp
1
2
3
5
6
8
9
0
I'M THE FATHER OF ONE OF YOUR GIRLS. AMI NINOMIYA
HELLO
UM

AGAIN?
OH
IT'S YOU AGAIN?
EH?
SO, ARE YOU HAVING FUN?
UH
JUST TAKE YOUR TIME.
OKAY.
IT'S STILL EARLY.
WELL, DON'T WORRY
BYE BYE, THEN
WHA--
OH YEAH
AND TO THE LITTLE PEST, TOO.
click
AND GIVE MY REGARDS TO NAKANISHI

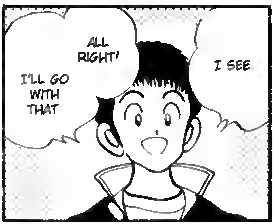
click
I'M AFRAID WE DON'T STAND A CHANCE AGAINST HIM
I'M NOT GIVING UP!
EVEN YOU CAN'T BEAT HIM
NAKANISHI, HUH?

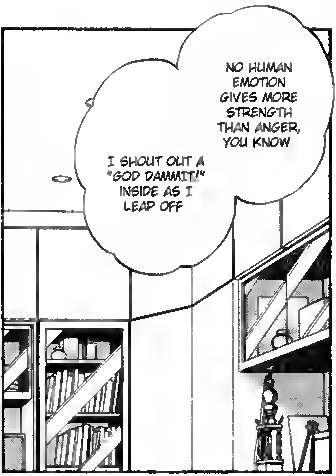

WELL, COME ON
LET'S HAVE SOME CAKE
ARRGH!
HOW AM I SUPPOSED TO KNOW!?
HEY, WHAT DID HE MEAN ABOUT THE PEST?
YAMATO
207
CREAK
?

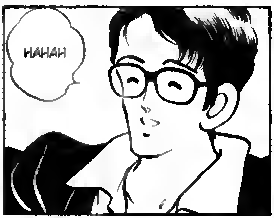

BUT I GUESS WE'LL JUST HAVE TO PUT OUR HOPES ON YOU,
I HATE TO ADMIT IT...
KEIGLIKE...
silence
shine

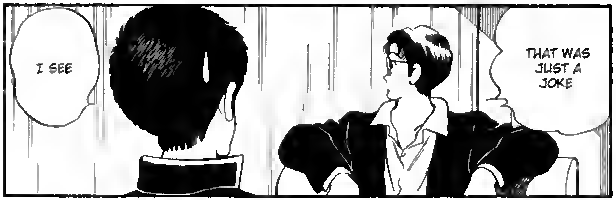
SNOOOre
SHEESH
AH,
SHOW THAT AGAIN!
STOP THERE!
AGAIN?
SHEESH, YOU'RE CERTAINLY PERSIS-TENT

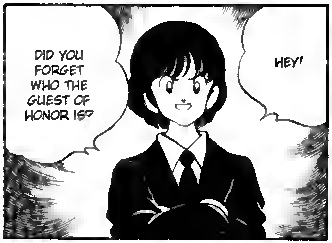
YOU'RE GOOD AT STARTS, NAKANISHI
MOST PEOPLE ARE, COMPARED TO YOU
HAH
I GUESS IT'S A MATTER OF CONCEN-TRATION?
WHAT DO YOU USUALLY THINK ABOUT BEFORE STARTING?
I TRY NOT TO THINK TOO MUCH
BUT I END UP DOING SO ANYWAY
WHAT ABOUT YOU?
I THINK ABOUT THE THINGS THAT ANNOY ME MOST

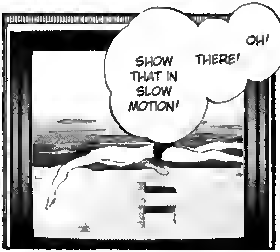

I'LL GO WITH THAT
ALL RIGHT!
I SEE


NO HUMAN EMOTION GIVES MORE STRENGTH THAN ANGER, YOU KNOW
I SHOUT OUT A "GOD DAMMIT!" INSIDE AS I LEAP OFF


HAHAH


I SEE
THAT WAS JUST A JOKE

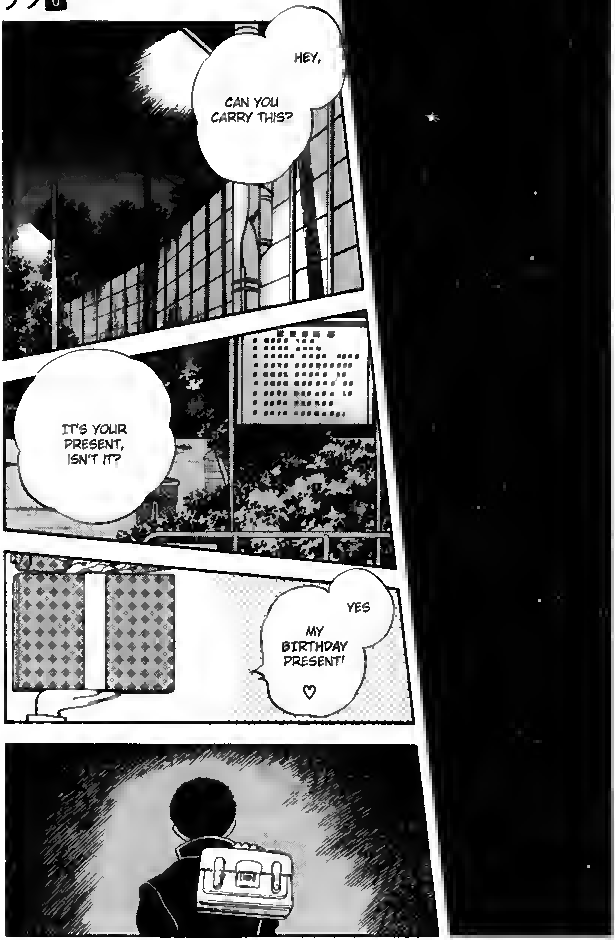

DID YOU FORGET WHO THE GUEST OF HONOR IS?
HEY!


OH! THERE!
SHOW THAT IN SLOW MOTION!

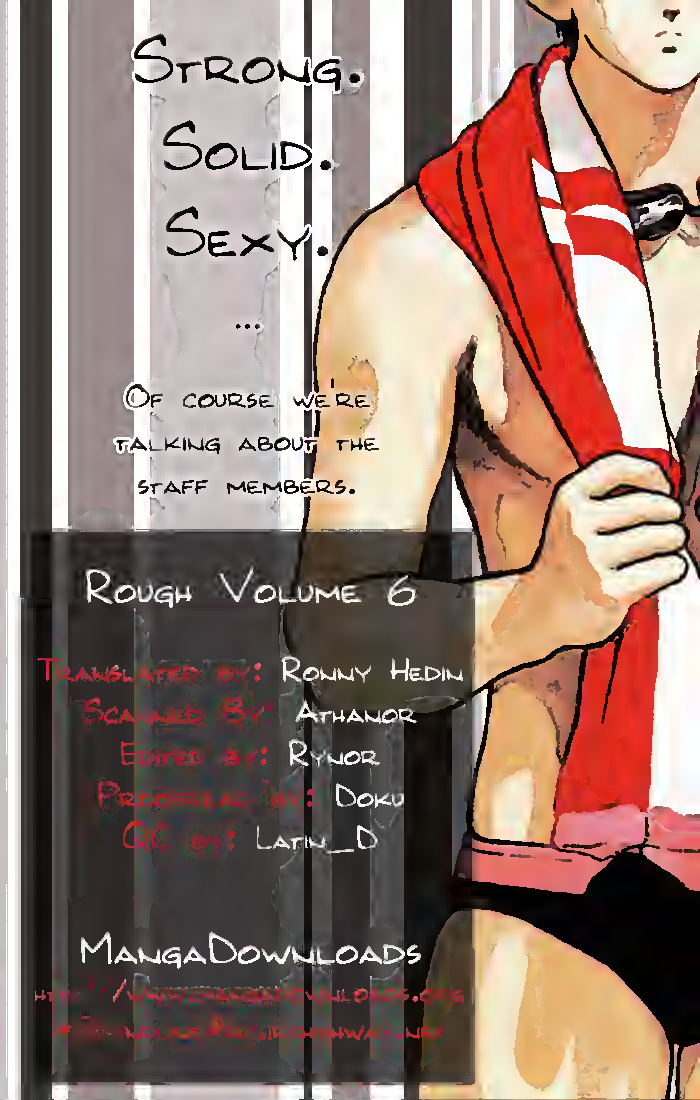
YAMA
TO
rise
ALL RIGHT
WE NEED TO GET BACK TO THE DORMS
COME ON, YAMATO.
HERE'S YOUR BAG.
AWAKE
YAMATO!?
SLAP
YAMATO!?

WAKE UP!
HEY, YAMADA.
COME ON. LET'S DRINK SOME MORE.
REALLY?
RIGHT, YAMADA?
COME ON, YOU CAN STAY A BIT LONGER
SHEESH
wee
ENOUGH ALREADY.
WHAT?
YOU'RE LEAVING ALREADY?
BYE THEN, BIG BROTHER
TAKE CARE OF DAD.
SURE

ONCE YOU'RE ON THE STARTING PLATFORM, THERE'S NOTHING YOU CAN DO BUT DIVE IN
COME ON
LET'S GO
YAMADA
HUH?
SLAM
BYE


HEY,
CAN YOU CARRY THIS?
IT'S YOUR PRESENT, ISN'T IT?
YES
MY BIRTHDAY PRESENT!
♡

HAH!
I JUST WASN'T INTERESTED IN YOUR BIRTHDAY
CAN'T CELEBRATE WHAT I DON'T KNOW ABOUT
TRYING TO SAY SOMETHING?
NOTHING MUCH
NAH
I'LL LOOK FORWARD TO NEXT YEAR
WELL, I'M AFRAID YOU'LL DEFINITELY REMEMBER IT NOW
I'LL TELL YOU MY BIRTHDAY, THEN!
HAH!
SORRY, WE'RE OUT OF PAGES

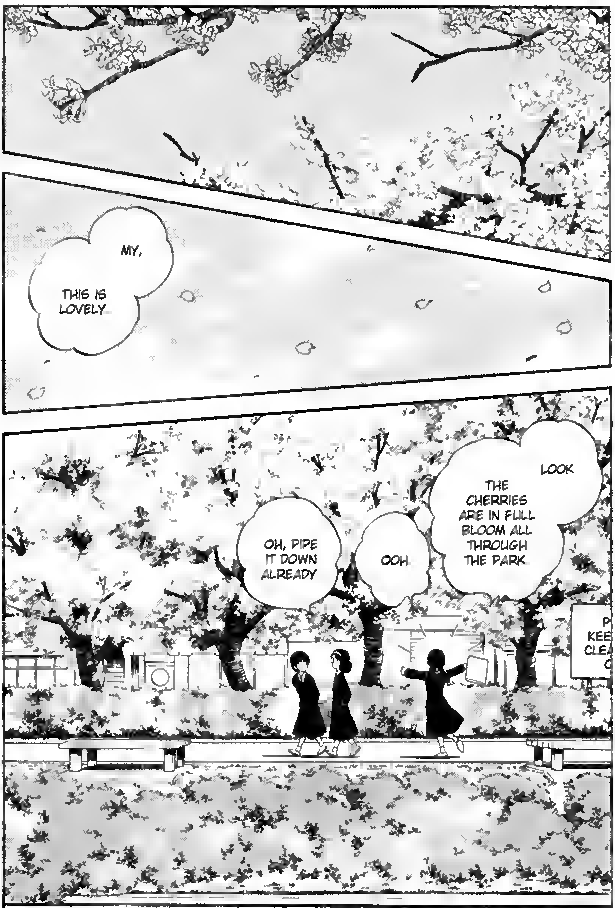


Rough Volume 6

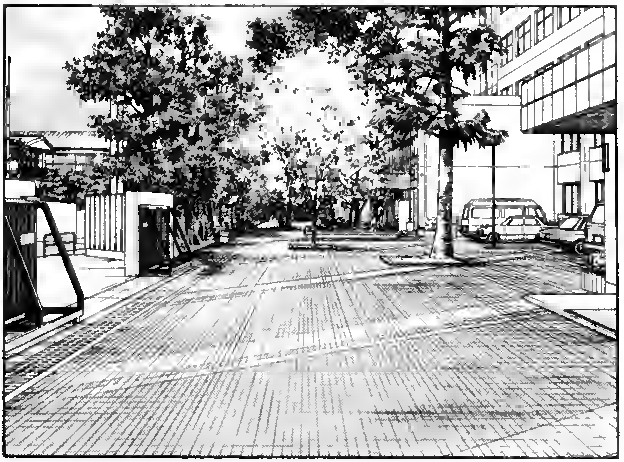
Translated by: Ronny Hedin
Scanned By: Athanor
Edited by: Rynor
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

MangaDownloads
http://www.mangadownloads.com

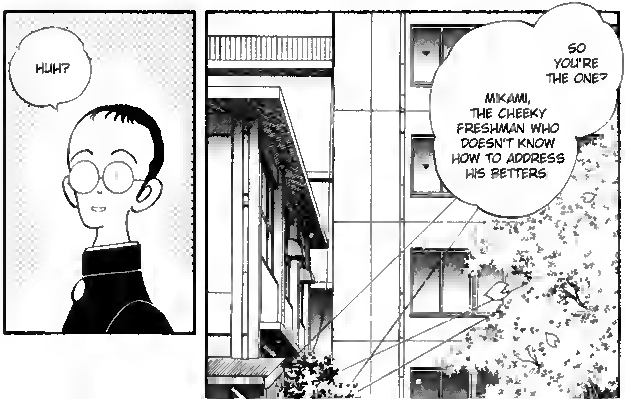
The one she wants


MY,
THIS IS LOVELY.
LOOK
THE CHERRIES ARE IN FULL BLOOM ALL THROUGH THE PARK.
OOH.
OH, PIPE IT DOWN ALREADY

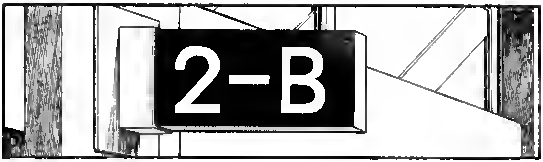
YEAH
WALKING HERE HAND-IN-HAND WITH A BOY-FRIEND, THAT WOULD BE SOMETHING
THERE'S NO POINT COMING HERE JUST US GIRLS
YOU'VE GOT A POINT
AAAH
WELL, RELAX.
THE CHERRIES BLOOM EVERY YEAR
I KNOW

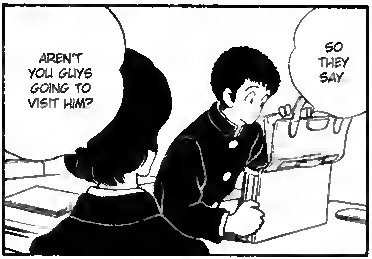


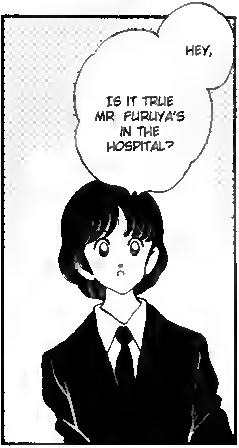
EISEN PRIVATE HIGHSCHOOL



I'M THE "BOSS" AT THIS SCHOOL, SO TO SPEAK
I'M NARITA, THE SENIOR.
HUH?
YOU GOT THAT!?
AS LONG AS YOU KNOW THE DIFFERENCE BETWEEN SENIOR AND JUNIOR!
I WON'T GIVE YOU ANY TROUBLE,
Ehum
SO YOU'RE STILL A SENIOR?
I DON'T CARE! ANYONE WILL DO!
UMM, THERE AREN'T REALLY ANY SIGNIFICANT FRESHMEN THIS YEAR
Huh?
ALL RIGHT, NEXT GUY!

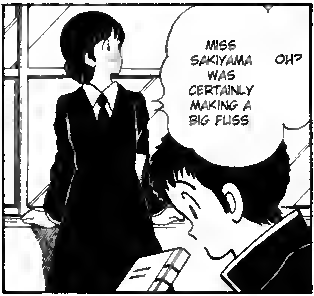

2-B


SO THEY SAY
AREN'T YOU GUYS GOING TO VISIT HIM?

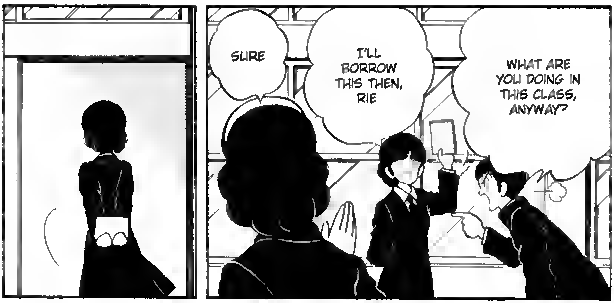

HEY,
IS IT TRUE MR FURUYA'S IN THE HOSPITAL?

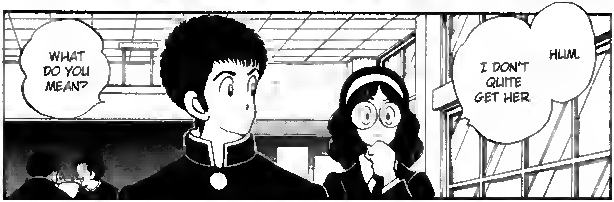
IT'S JUST AN APPENDI-CITIS
NOTHING TO MAKE A BIG FUSS ABOUT

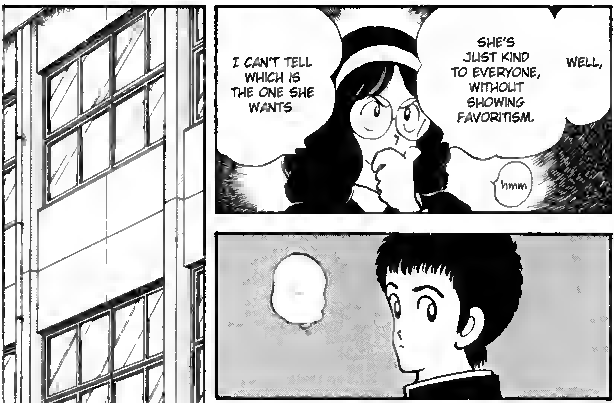
NOT VERY PERCEP-TIVE, ARE WE?


OH?
MISS SAKIYAMA WAS CERTAINLY MAKING A BIG FUSS

OH YEAH
COME TO THINK OF IT, THEY'RE BOTH STILL SINGLE
HUH?
YOU MEAN YOU NEVER NOTICED?
IT'S NOT A MAN'S LOOKS THAT COUNT
SHE'S WASTED ON THAT BEARDY OLD FART.
I THINK THEY MAKE A GOOD COUPLE, MYSELF
WHO WOULD HAVE THOUGHT
HUH
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
AREN'T YOU GLAD TO HEAR THAT?


SURE
I'LL BORROW THIS THEN, RIE
WHAT ARE YOU DOING IN THIS CLASS, ANYWAY?


WHAT DO YOU MEAN?
I DON'T QUITE GET HER
HUM.


I CAN'T TELL WHICH IS THE ONE SHE WANTS
SHE'S JUST KIND TO EVERYONE, WITHOUT SHOWING FAVORITISM.
WELL,
HMMM

SPLISH
SPLISH

55 SECONDS 47!
click
OOOH!
OOOH!
IF YOU GO ALL-OUT NOW, YOU'LL RUIN YOUR CONDITION BY THE TIME IT COUNTS.
STOP WORRYING ABOUT YOUR TIME CONSTANTLY!
HAH!

I'M NOT AT MY PEAK YET
HAH
YOU NEED TO WORK TOWARDS YOUR OBJECTIVE
YOU CAN'T STAY AT PEAK CONDITION VERY LONG
DON'T WORRY, KEISUKE
IS THAT SO
OH
I'M NOT CONCERNED ABOUT YOU
SPLISH
NAKANISHI, THAT'S MY OPPONENT

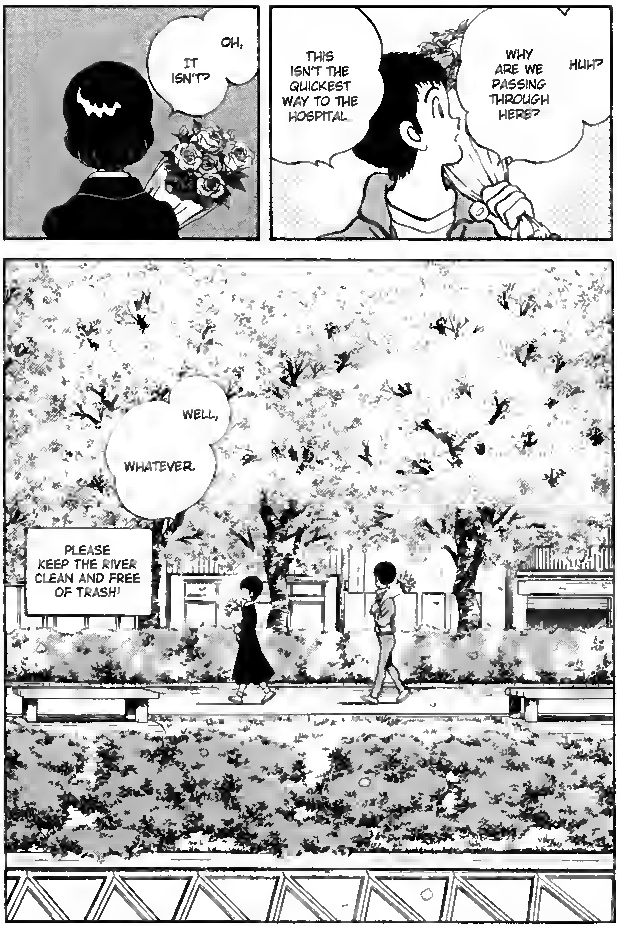
WIN
OOOH!
YOU DID IT!
WHAT'S THIS?
WIN
FOR WHAT?
REPRESENTATIVE?
YOU'RE NOW THE CHOSEN REPRESENTATIVE OF THE SWIMMING CLUB!
HUH?
CONGRATULATIONS!

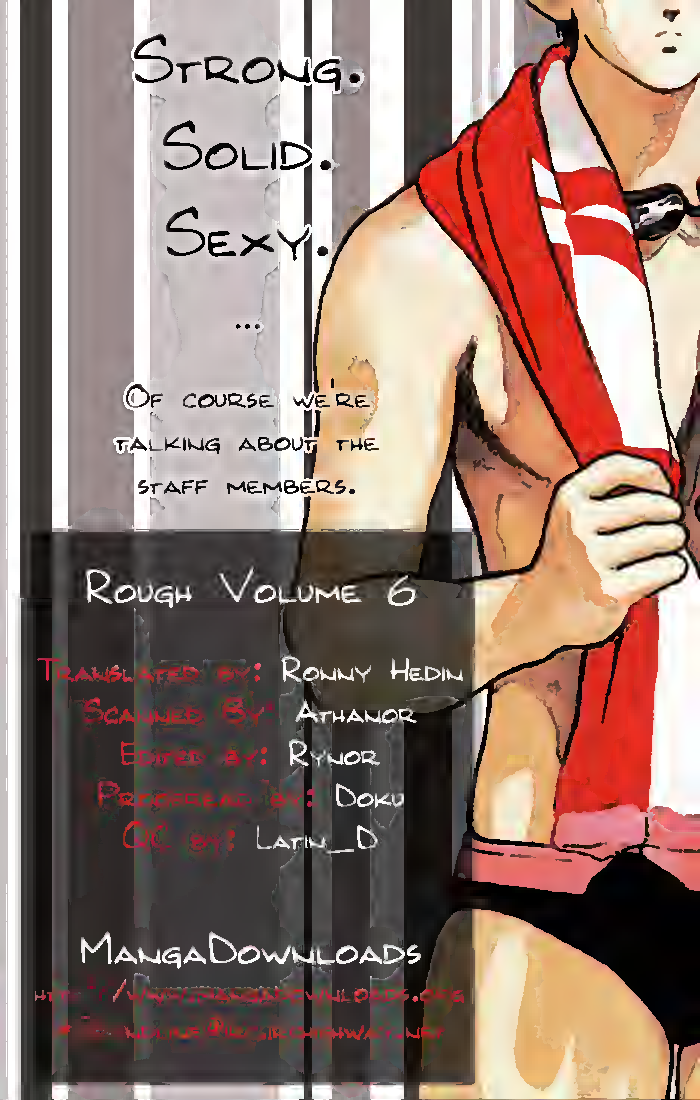
HUH?
FOR VISITING MR FURUYA AT THE HOSPITAL
WAIT A MINUTE!
HEY!
WE'RE COUNTING ON YOU!
WELL, GET THOSE FLOWERS TO THE HOSPITAL ALREADY
SEKI!
SPLISH

SOUNDS LIKE FUN
WANNA RACE ME AT 50 METERS?
YOU WANNA TEST YOUR STRENGTH, DON'T YOU?
YOU TAKE THE FLOWERS TO THE OLD FART
IF YOU LOSE,
SPLISH
NAKANISHI, THAT'S MY OPPONENT!
OHO
IS THAT SO

WAIT UP!
DAMMIT!
YOU'RE GOING TO SEE MR FURUYA, RIGHT?
GREAT! ♫
MISS SAKIYAMA JUST WENT,
BUT SHE HURRIED OFF AND FORGOT THESE
REALLY?
YOU CAN TAKE THESE WHILE YOU'RE AT IT
GREAT
HEY!

YOU COULD'VE DONE IT ALONE
SHEESH
YOU'RE REPRESENTING THE SWIMMING CLUB, AREN'T YOU?
THAT'S MY LINE
SHEESH
STOP SWINGING THE FLOWERS AROUND
THEY TRAPPED ME!
REPRESENTING, MY ASS!
ISSAT SO
HE'LL BE HAPPY
STILL,
BRINGING FLOWERS TO A BEARDY OLD FART
IT DOESN'T SEEM RIGHT, ANYWAY,

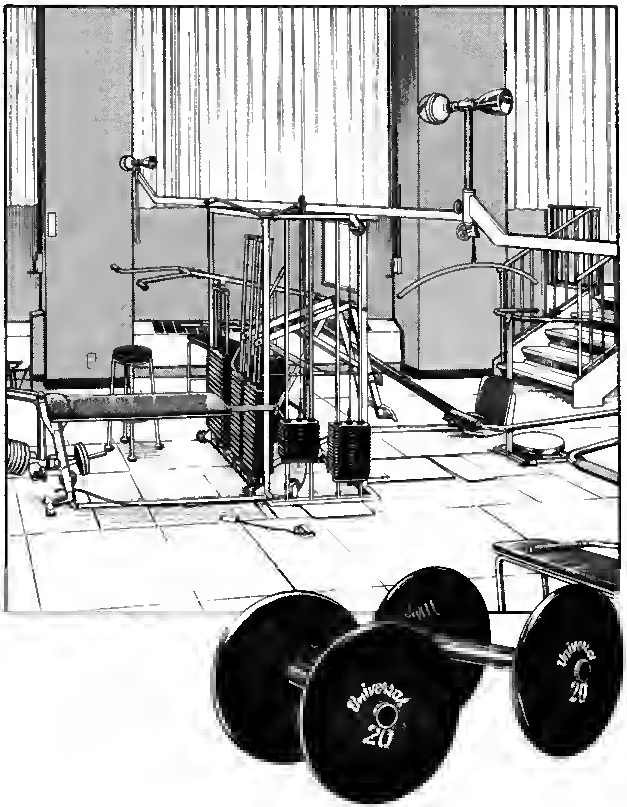

OH, IT ISN'T?
THIS ISN'T THE QUICKEST WAY TO THE HOSPITAL.
WHY ARE WE PASSING THROUGH HERE?
HUH?
WELL, WHATEVER.
PLEASE KEEP THE RIVER CLEAN AND FREE OF TRASH!



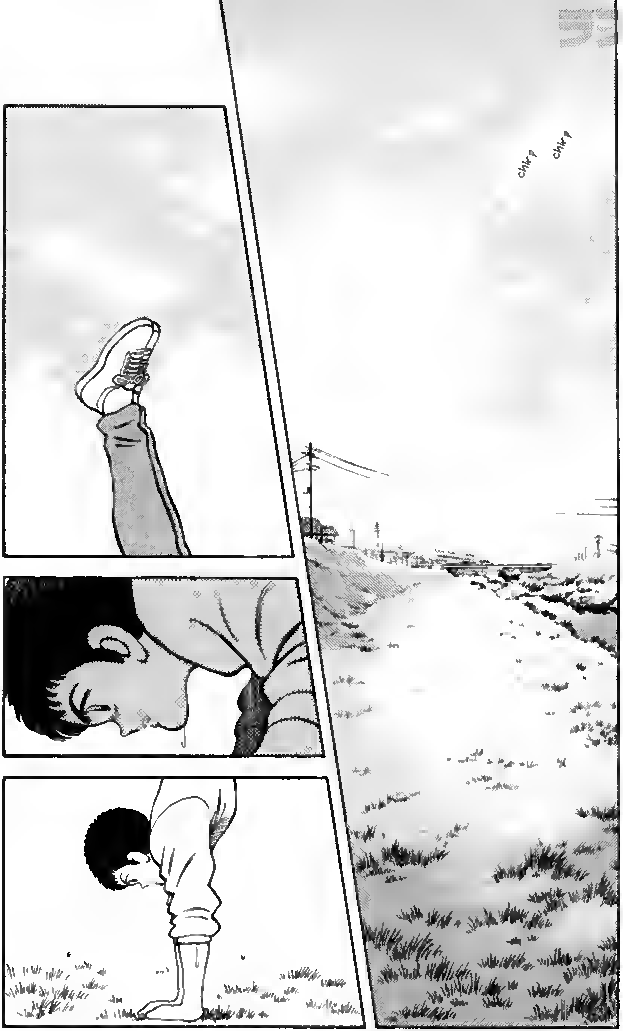
Rough Volume 6

Translated by: Ronny Hedin
Scanned By: Athanor
Edited by: Rynor
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

MangaDownloads
http://www.mangadownloads.com

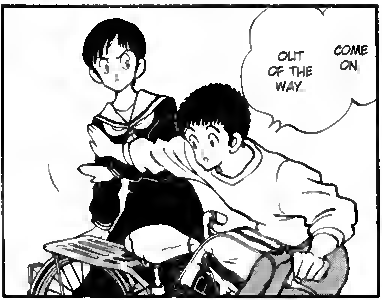


How's your condition


CHIK?
CHIK?

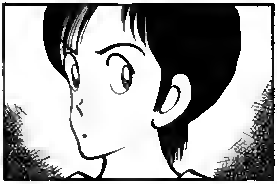
SNAP
CREAK
EHUM
rattle
rattle

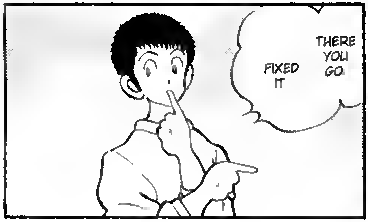
huff
hop
rattle
rattle
KICK

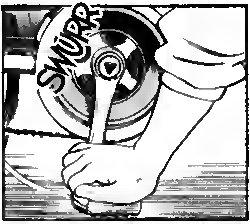

COME ON
OUT OF THE WAY.

IT WON'T KILL YOU TO ASK FOR HELP.

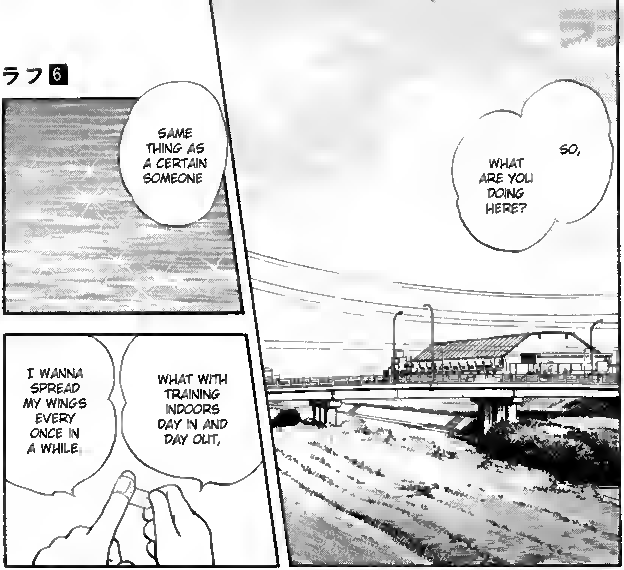
OW!

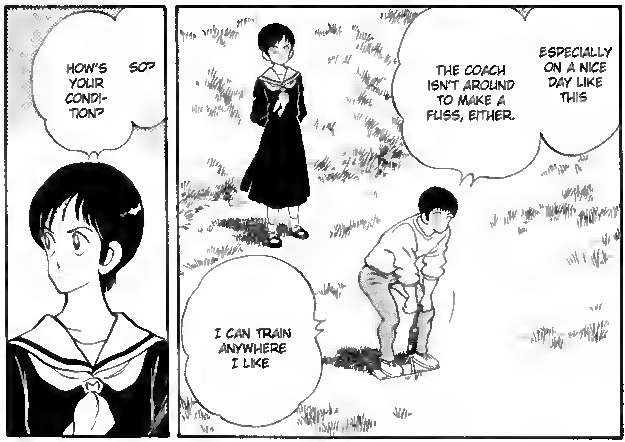


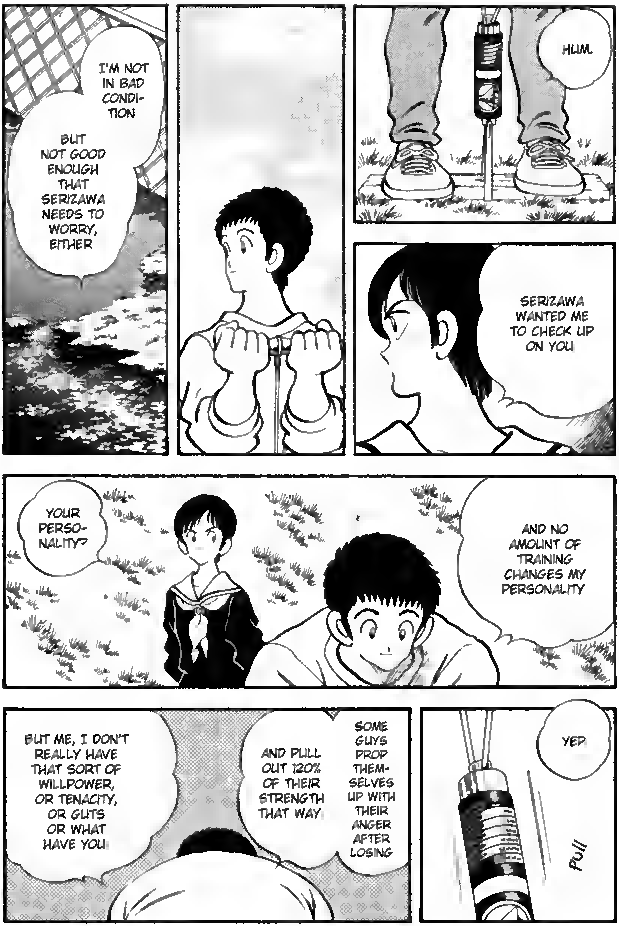

THERE YOU GO.
FIXED IT

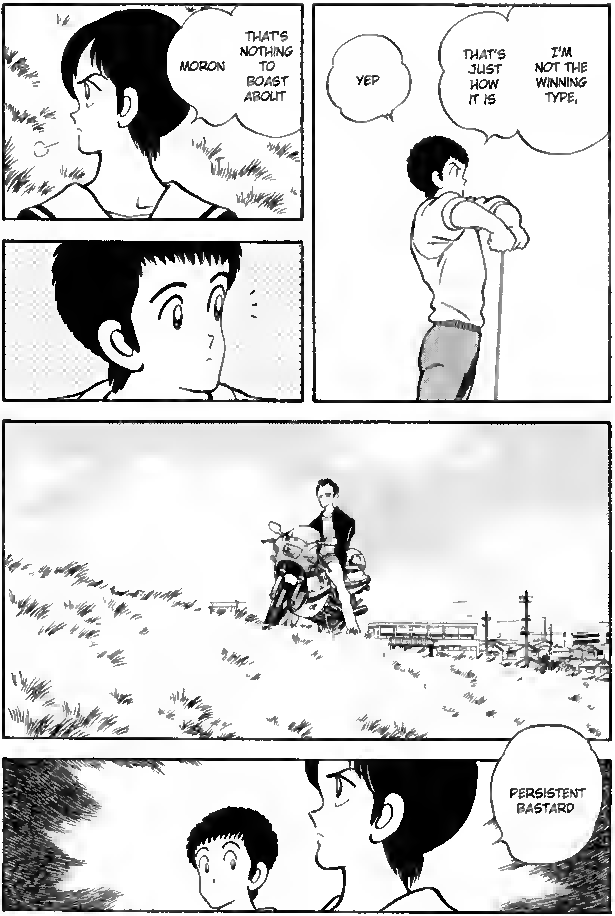

SWURR

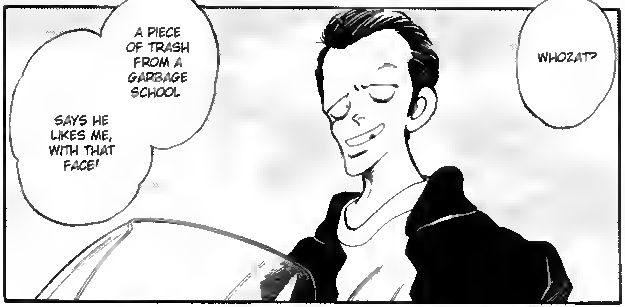
creak
BAH
BUMP
WELL, THANKS
OH
HERE

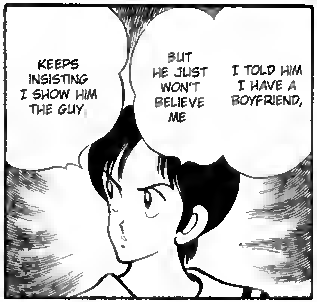

SAME THING AS A CERTAIN SOMEONE
SO, WHAT ARE YOU DOING HERE?
I WANNA SPREAD MY WINGS EVERY ONCE IN A WHILE.
WHAT WITH TRAINING INDOORS DAY IN AND DAY OUT,

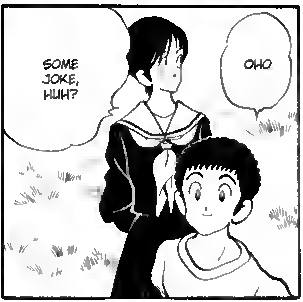

SO? HOW'S YOUR CONDI-TION?
ESPECIALLY ON A NICE DAY LIKE THIS
THE COACH ISN'T AROUND TO MAKE A FUSS, EITHER.
I CAN TRAIN ANYWHERE I LIKE


I'M NOT IN BAD CONDITION
BUT NOT GOOD ENOUGH THAT SERIZAWA NEEDS TO WORRY, EITHER
HUM.
SERIZAWA WANTED ME TO CHECK UP ON YOU.
YOUR PERSONALITY?
AND NO AMOUNT OF TRAINING CHANGES MY PERSONALITY
BUT ME, I DON'T REALLY HAVE THAT SORT OF WILLPOWER, OR TENACITY, OR GUTS OR WHAT HAVE YOU.
AND PULL OUT 120% OF THEIR STRENGTH THAT WAY.
SOME GUYS PROP THEMSELVES UP WITH THEIR ANGER AFTER LOSING
YEP.
PULL

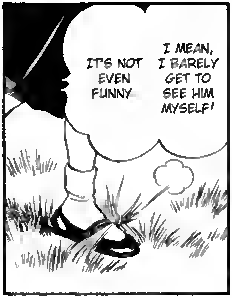

MORON
THAT'S NOTHING TO BOAST ABOUT
YEP
THAT'S JUST HOW IT IS
I'M NOT THE WINNING TYPE.
PERSISTENT BASTARD

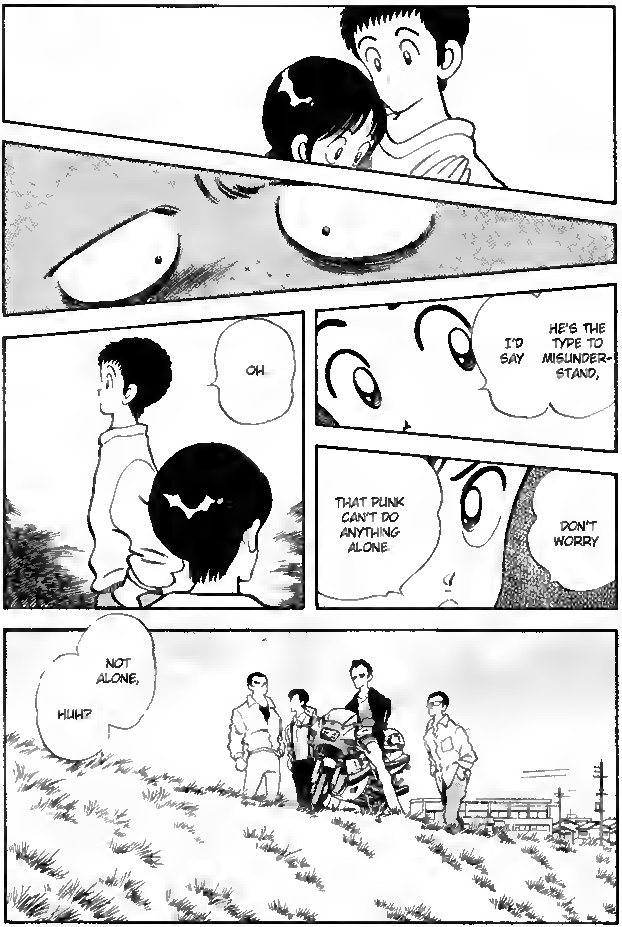

A PIECE OF TRASH FROM A GARBAGE SCHOOL
SAYS HE LIKES ME, WITH THAT FACE!
WHOZAT?


KEEPS INSISTING I SHOW HIM THE GUY.
BUT HE JUST WON'T BELIEVE ME
I TOLD HIM I HAVE A BOYFRIEND,


SOME JOKE, HUH?
OHO

WHOOPS


IT'S NOT EVEN FUNNY
I MEAN, I RARELY GET TO SEE HIM MYSELF!

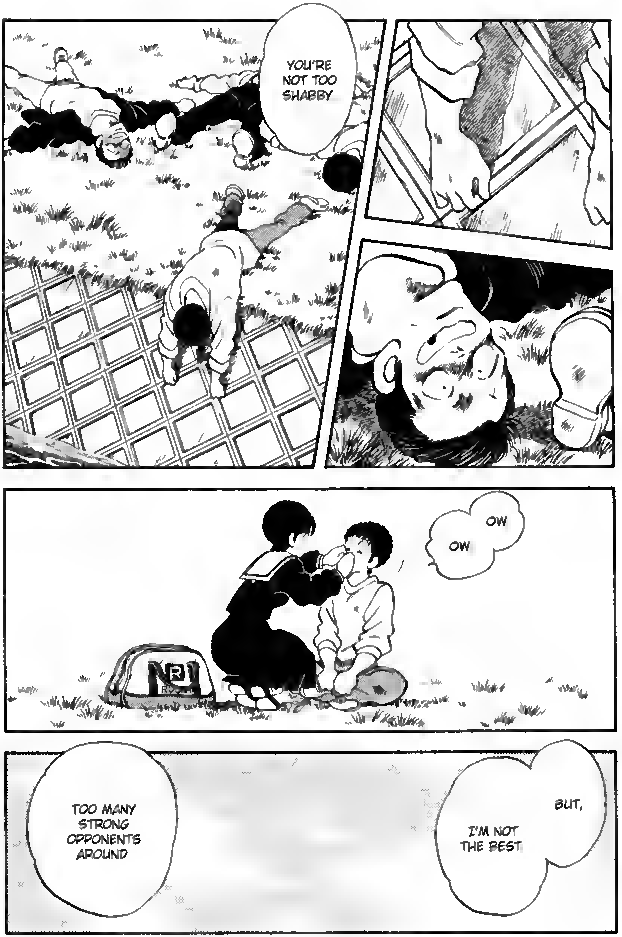

HE'S THE TYPE TO MISUNDER-STAND,
I'D SAY
OH
DON'T WORRY
THAT PUNK CAN'T DO ANYTHING ALONE
NOT ALONE,
HUH?

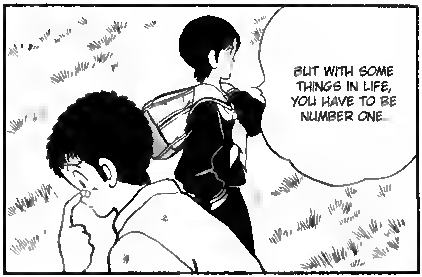
EH?
WERE THERE ANY MORE BAND-AIDS LEFT?

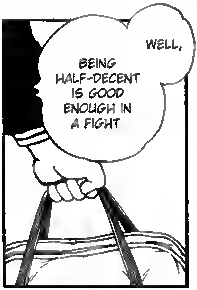
CLACK
CLACK

WHOO!
HEY, OGATA!
HAVE YOU SEEN YAMATO?
NOPE
THAT'S ODD.
WHERE EVER DID HE GO?
IF YOU SEE HIM, TELL HIM TO COME TO THE POOL.
ROGER.

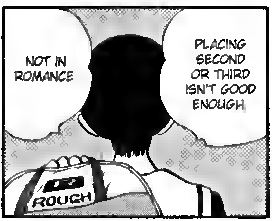
LUCKY BASTARD
CLACK
PLOPP

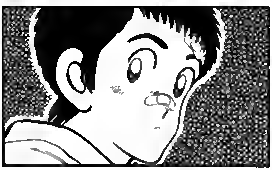

YOU'RE NOT TOO SHABBY
OW
OW
TOO MANY STRONG OPPONENTS AROUND
BUT, I'M NOT THE BEST

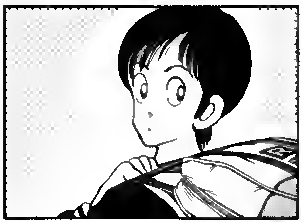

BUT WITH SOME THINGS IN LIFE, YOU HAVE TO BE NUMBER ONE.

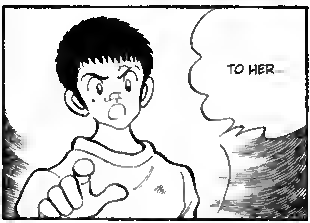

WELL, BEING HALF-DECENT IS GOOD ENOUGH IN A FIGHT

SO, ARE YOU NUMBER ONE TO NINOMIYA?

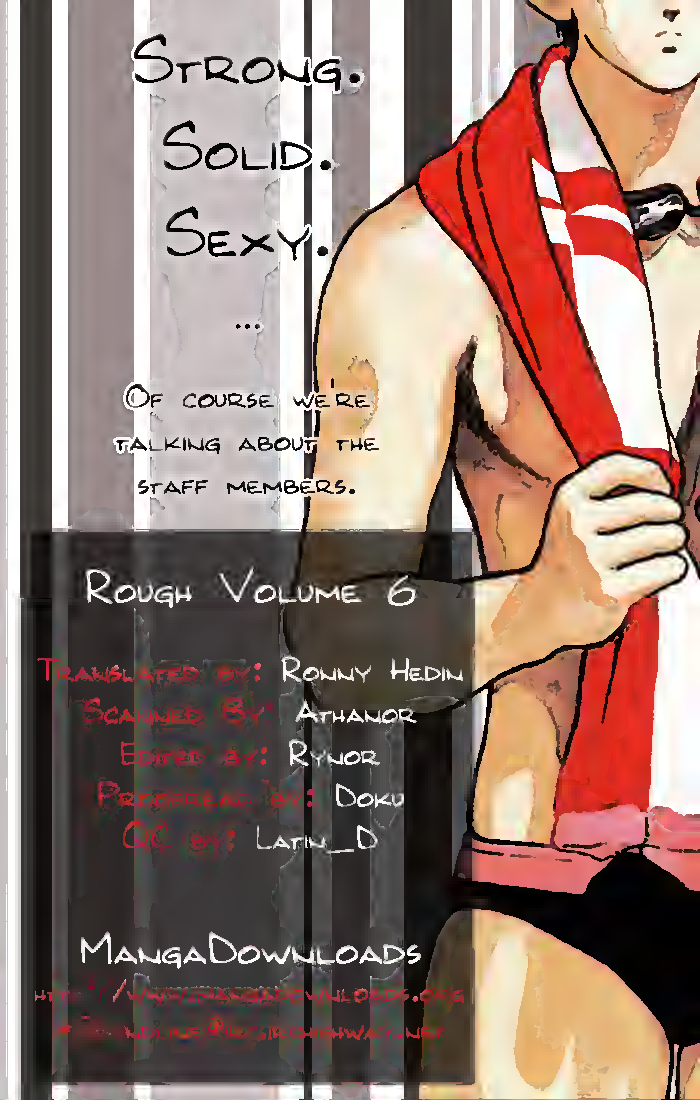

NOT IN ROMANCE
PLACING SECOND OR THIRD ISN'T GOOD ENOUGH.
ROUGH






TO HER...

WELL,
THANKS FOR THE HELP
R
ROUGH
I'M NOBODY
SMACK
ARRRR!

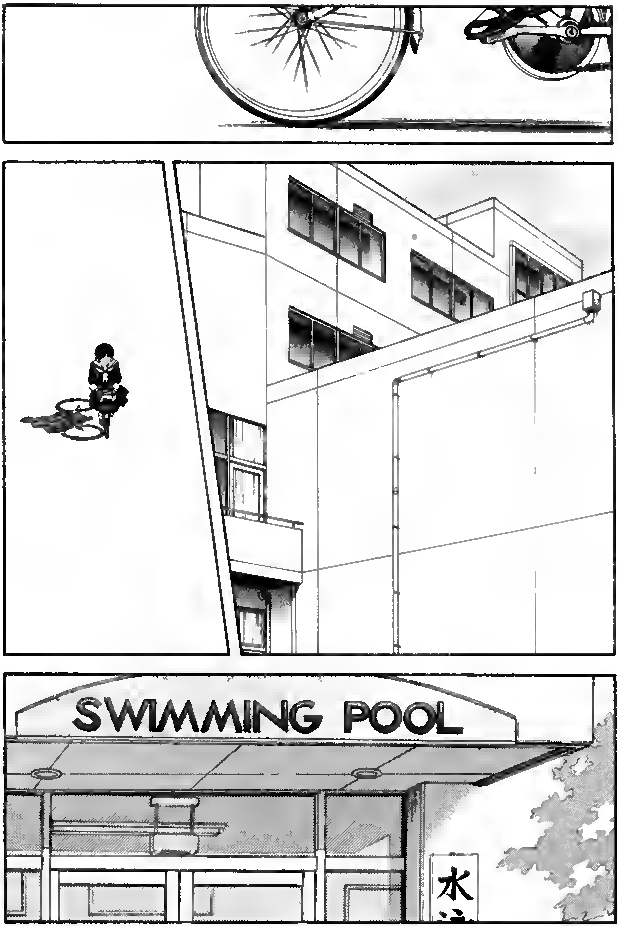


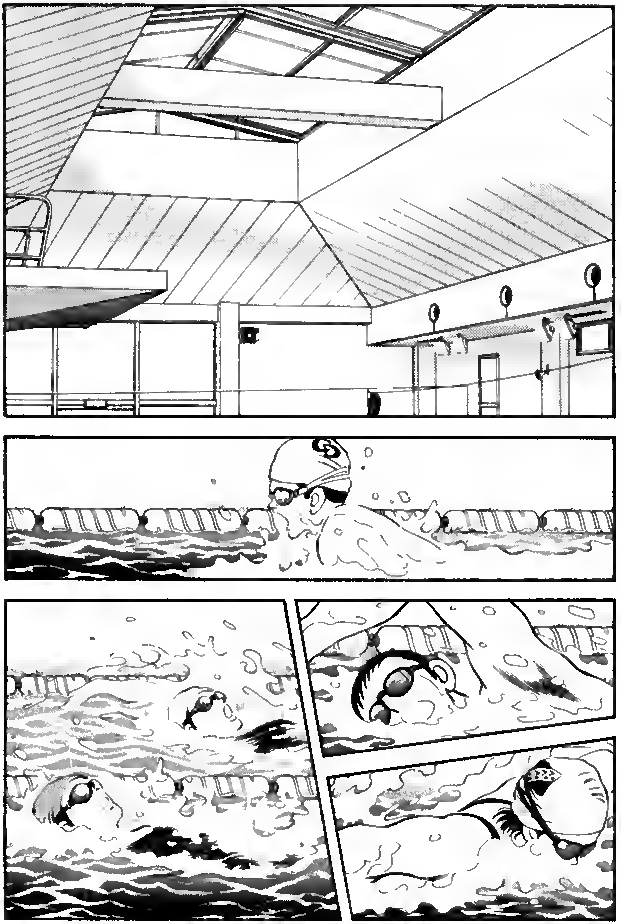
Rough Volume 6

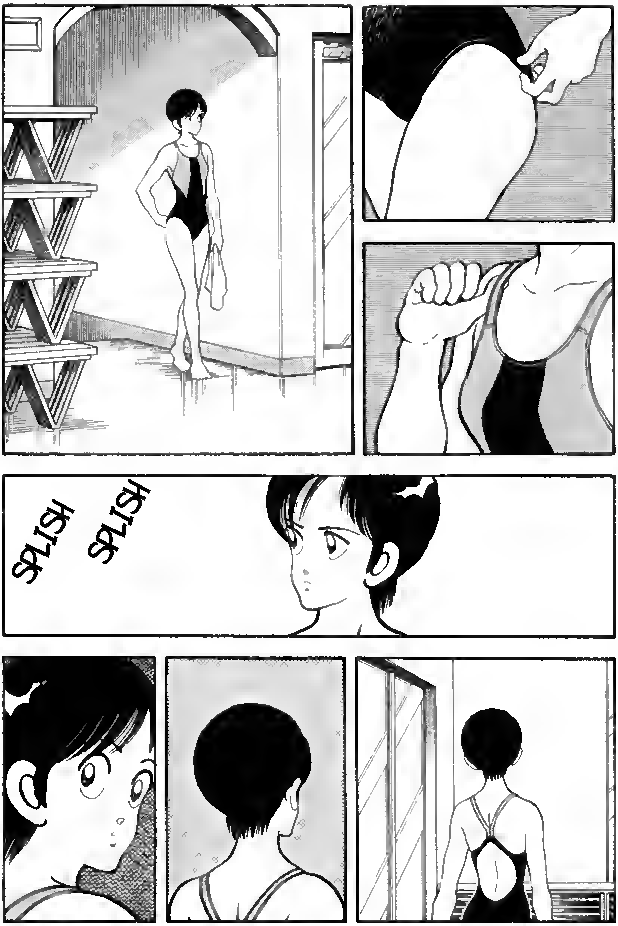
Translated by: Ronny Hedin
Scanned By: Athanor
Edited by: Rynor
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

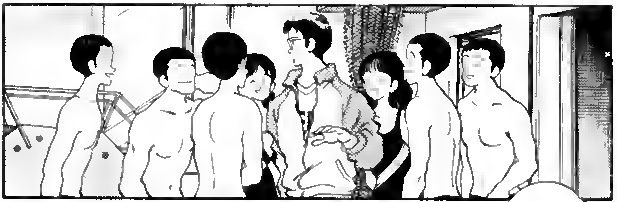
MangaDownloads
http://www.mangadownloads.com

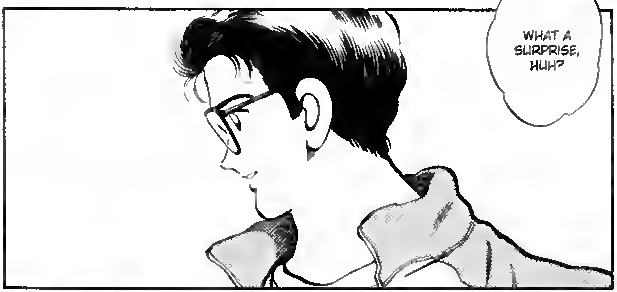
Temporary coach

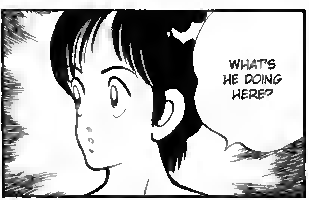

SWIMMING POOL
水



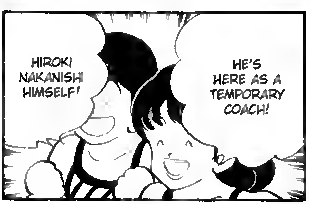

SPLISH
SPLISH




WHAT A SURPRISE, HUH?


WHAT'S HE DOING HERE?

THAT'S HIROKI NAKANISHI HIMSELF!
LOOK!
Teehee ♡


HIROKI NAKANISHI HIMSELF!
HE'S HERE AS A TEMPORARY COACH!

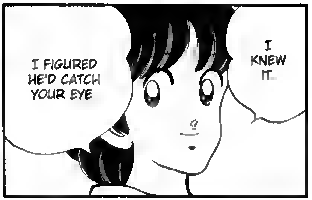
BECAUSE NINOMIYA ASKED HIM.
AND YOU KNOW WHY?
AND YOU KNOW WHY?
HOHO
BECAUSE OF THEIR INTIMATE RELATIONSHIP
THE NINOMIYA AND NAKANISHI FAMILIES ARE AS GOOD AS JOINED ALREADY
ACCORDING TO MY MOTHER'S GOSSIP NETWORK.
INTI-MATE?
RELATION-SHIP?

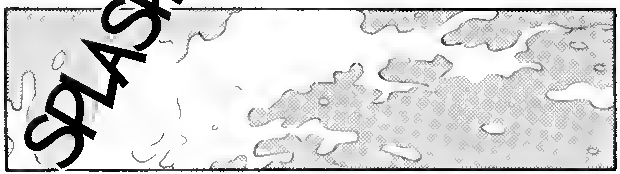
YOU THINK A CELEBRITY LIKE HIM WOULD COME HERE, OTHERWISE?
EEH!?
IN OTHER WORDS, THEY'RE ENGAGED! ♡
TO HER.
YOU'RE LATE TODAY
OH, MISS KOYANAGI

SPLISH
SPLISH
AMI
SPLISH
SPLISH
...
WHO'S THE GUY IN THE FIRST LANE?
SPLISH
OH
THAT'S SEKI
HUH?

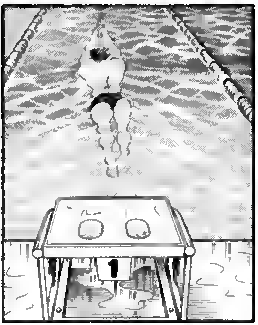
WELL,
I DON'T HAVE MUCH OF A REASON
10
20

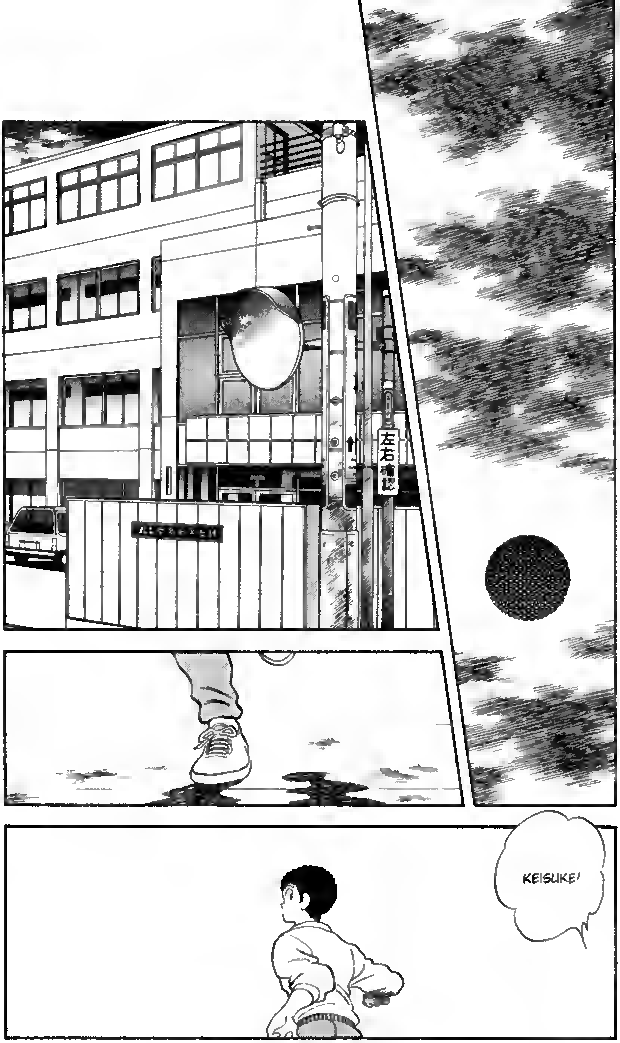
SEKI, HUH


I FIGURED HE'D CATCH YOUR EYE
I KNEW IT

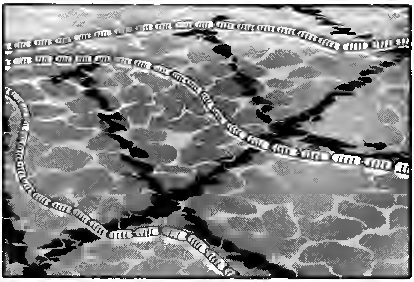

SPLASH

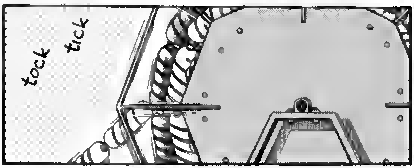
THAT GUY
HE'S TRYING TO SPLASH WATER ON ME EVERY TIME HE TURNS,
禁止

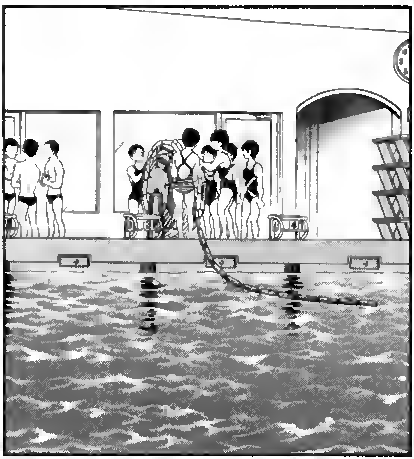

1

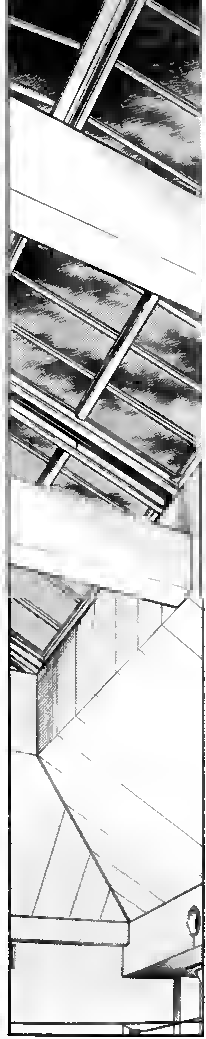

左右確認
KEISUKE!

THE BIKINI SHOW AT THE STORE ROOF, MAN!
YOU WENT TO SEE TOO, HUH?
MORON
WOT?
THOSE ARE SUITS FOR SWIMMING
SUITS FOR SHOW, THAT'S A DIFFERENT MATTER
I'M SURROUNDED BY BATHING SUITS, EVERY DAY
OH, YOU'LL LIVE LONG, ALL RIGHT
BIKINI FASHION GETS SKIMPIER EVERY YEAR THAT GOES BY, AFTER ALL! ♡
I HOPE I'LL LEAD A LONG LIFE




tock
tick

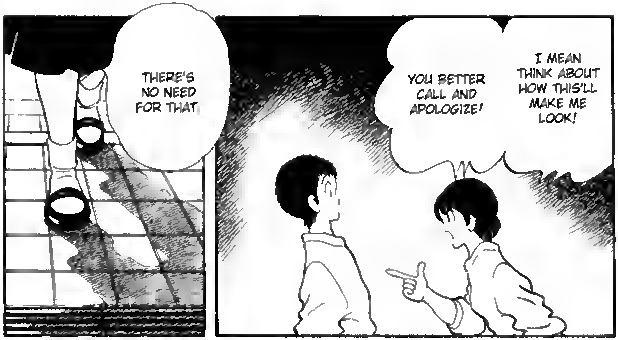


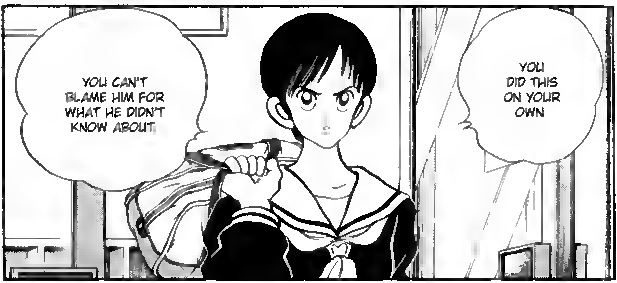


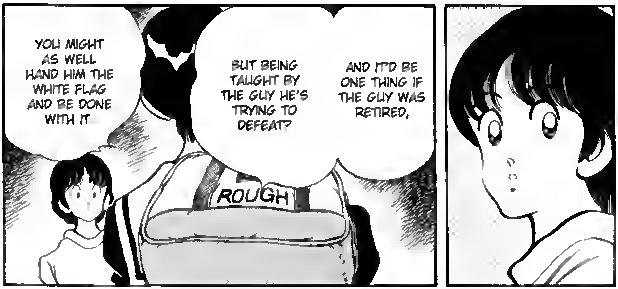
SHEESH! HE ALREADY LEFT!
WHO?
DON'T YOU REMEMBER?
MR. FURUYA WAS BEGGING ME TO ASK HIM

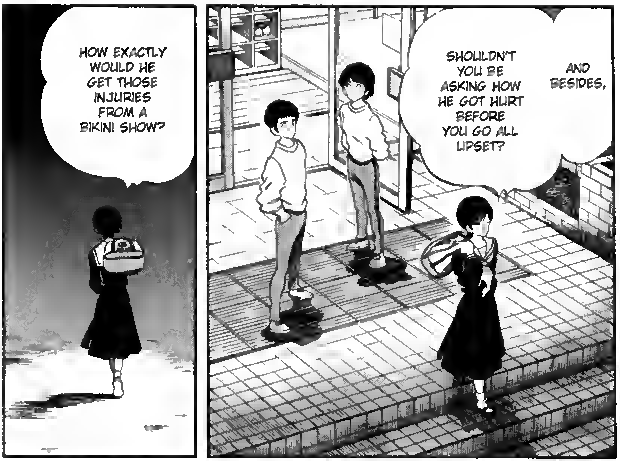
THE OTHERS WERE VERY HAPPY ABOUT IT.
IT CAUSED QUITE THE FUSS
YES!
NAKA-NISHI?
I WAS GOING TO SURPRISE YOU
YOU NEVER TOLD ME HE WAS COMING TODAY.
OH, HE WOULDN'T SAY NO TO YOU
I'M IMPRESSED HE ACCEPTED
OH!
HE TOOK TIME OUT OF HIS BUSY SCHEDULE TO COME HERE!

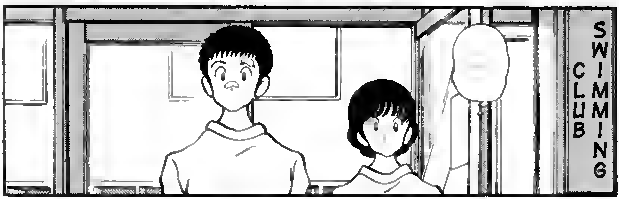
IF YOU'D TOLD ME,
I'D HAVE BEEN BACK SOONER.
FROM THE BIKINI SHOW,
HUH?
WHAT?
YOU WENT THERE WITH KUME, DIDN'T YOU?
YEESH
THIS IS WHY YOU'RE THE ETERNAL BRONZE!
HECK, AT THIS RATE,
IT'S A MATTER OF TIME BEFORE SEKI SURPASSES YOU!

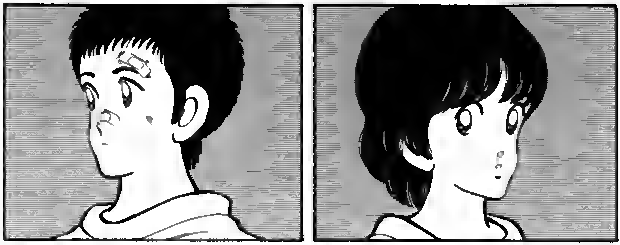

THERE'S NO NEED FOR THAT.
YOU BETTER CALL AND APOLOGIZE!
I MEAN THINK ABOUT HOW THIS'LL MAKE ME LOOK!


YOU CAN'T BLAME HIM FOR WHAT HE DIDN'T KNOW ABOUT!
YOU DID THIS ON YOUR OWN

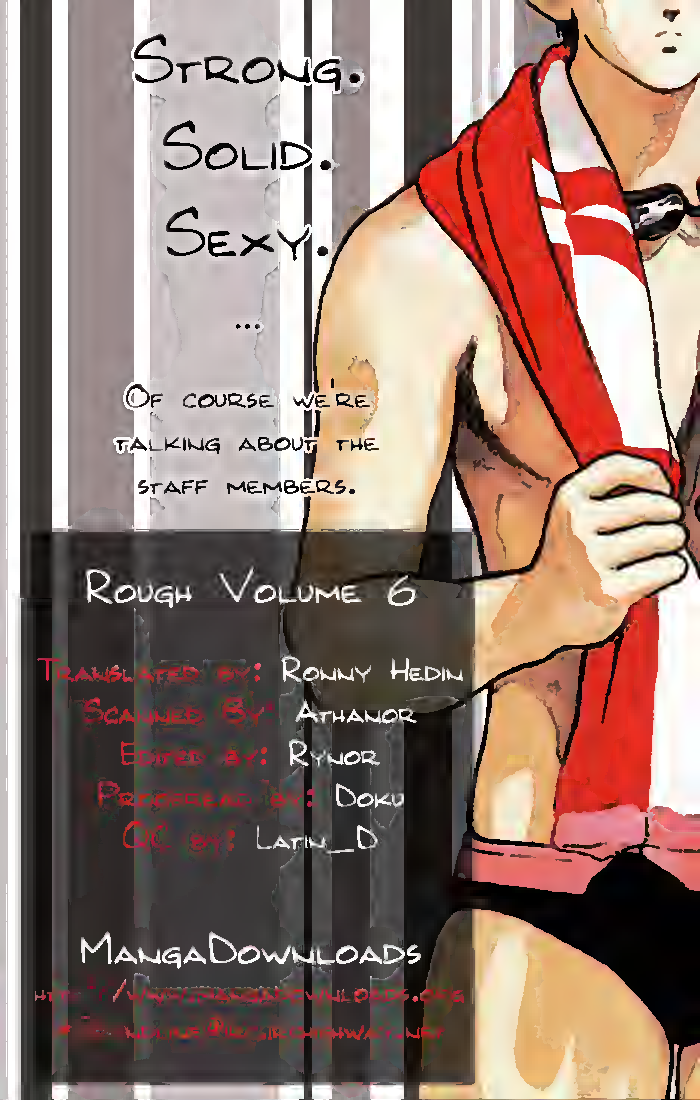

YOU MIGHT AS WELL HAND HIM THE WHITE FLAG AND BE DONE WITH IT.
BUT BEING TAUGHT BY THE GUY HE'S TRYING TO DEFEAT?
AND IT'D BE ONE THING IF THE GUY WAS RETIRED,
ROUGH


HOW EXACTLY WOULD HE GET THOSE INJURIES FROM A BIKINI SHOW?
SHOULDN'T YOU BE ASKING HOW HE GOT HURT BEFORE YOU GO ALL UPSET?
AND BESIDES,


SWIMMING CLUB



I TRIPPED ON THE STORE ROOF.
WELL? HOW DID YOU GET HURT?
...

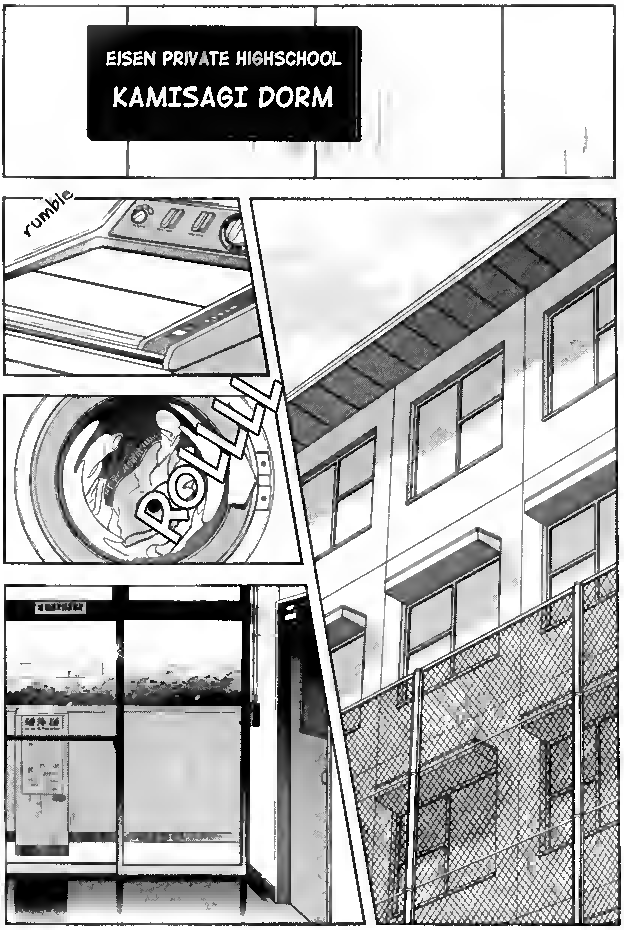


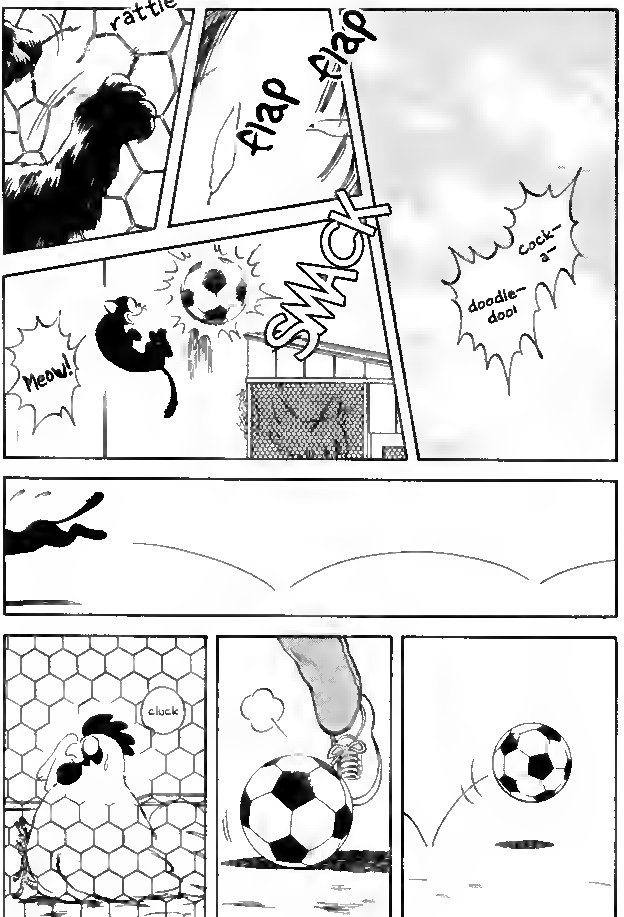
Rough Volume 6

Translated by: Ronny Hedin
Scanned By: Athanor
Edited by: Rynor
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

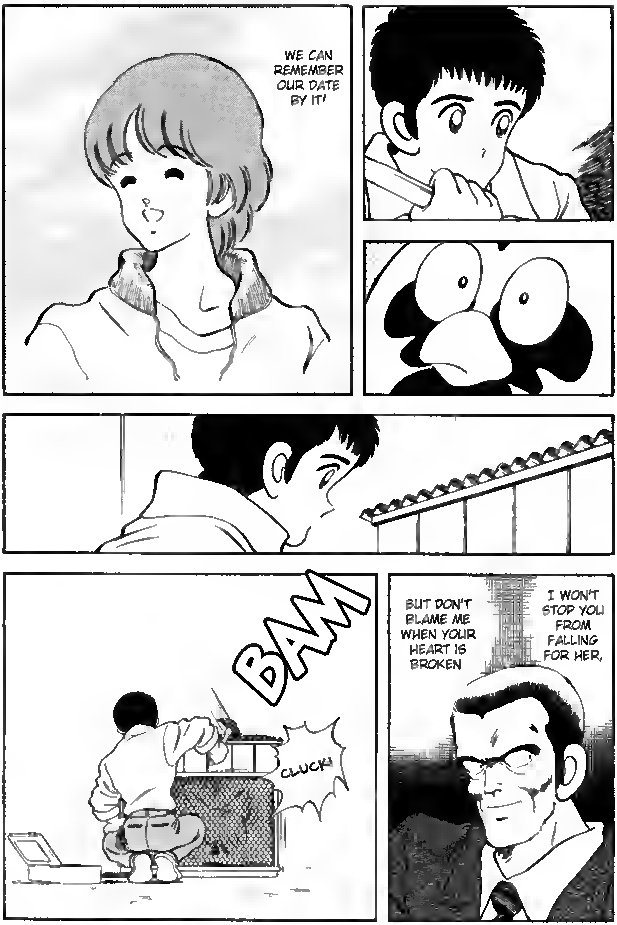
MangaDownloads
http://www.mangadownloads.com

Come on, please


EISEN PRIVATE HIGHSCHOOL
KAMISAGI DORM
rumble
ROLL

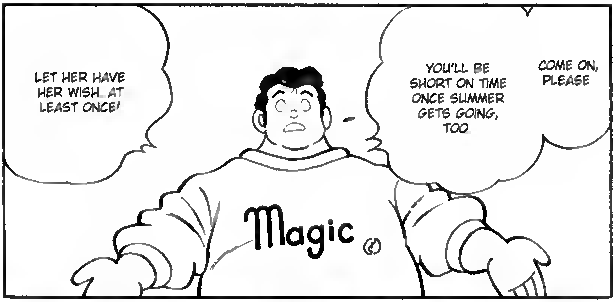

rattle
flap flap
SMACK
cock-a-
doodle-doo!
Meow!
cluck

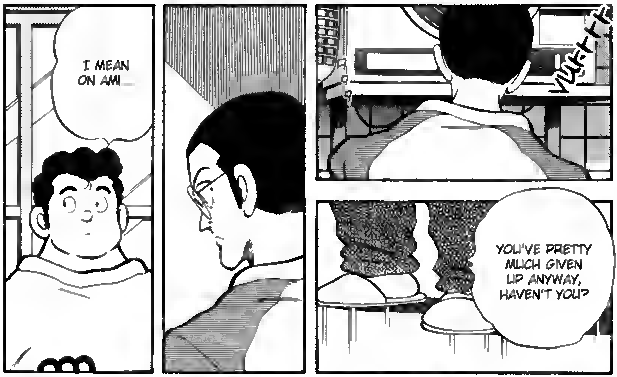
creak
BAM BAM
BAM BAM
cluck
bam

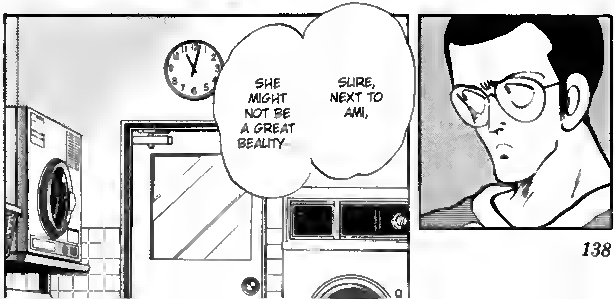

WE CAN REMEMBER OUR DATE BY IT!
BAM
CLUCK!
I WON'T STOP YOU FROM FALLING FOR HER,
BUT DON'T BLAME ME WHEN YOUR HEART IS BROKEN

OGATA!
COME ON, PLEASE!
OKAY?
I'LL DO THAT FOR YOU
GIVE UP ALREADY
I NEED TO FINISH MY LAUNDRY
WHY ARE YOU TRYING SO HARD?
YOU WANNA SEE THE CONCERT, DON'T YOU?
WELL, SHE DID TREAT ME TO A LOT OF STUFF
EHEH
Magic

SHE HAD A HARD TIME GETTING THOSE TICKETS, TOO!
SHE SNEAKED OUT OF THE DORM AND STOOD IN LINE ALL NIGHT,
AND FINALLY GOT THEM JUST BEFORE THEY RAN OUT.
SO YOU TOLD HER, HUH?
I KNOW YOU'VE GOT ALL THEIR LPS...
EHEH
HUH?
LAST SATURDAY, WASN'T IT?
Magic
I KEPT HER COMPANY, FOR THREE SERVINGS OF OKONO-MIYAKI.
OH, THAT.
THE NIGHT YOU SNEAKED OUT OF THE DORM?

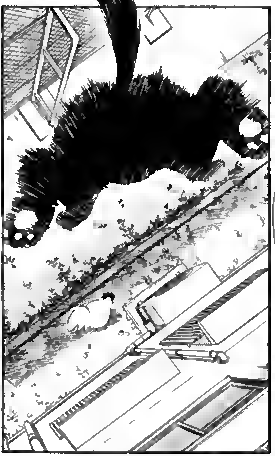

LET HER HAVE HER WISH. AT LEAST ONCE!
YOU'LL BE SHORT ON TIME ONCE SUMMER GETS GOING, TOO
COME ON, PLEASE
Magic ©

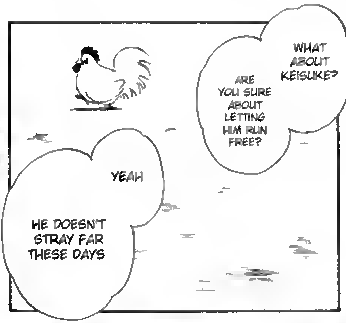

I MEAN ON AMI
YUKATA
YOU'VE PRETTY MUCH GIVEN UP ANYWAY, HAVEN'T YOU?

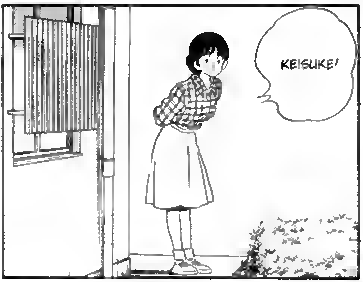

SHE MIGHT NOT BE A GREAT BEAUTY
SURE, NEXT TO AMI,

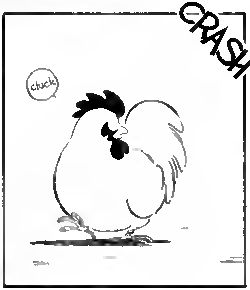
SHE CAN BE A BIT STRAIGHT-FORWARD, BUT SHE SAYS WHAT SHE MEANS
EVERYBODY IN THE TENNIS CLUB LIKES HER, TOO
WHIR
BUT STILL,
SHE'S A REAL NICE GAL
YOU'LL FIND OUT ONCE YOU TALK TO HER
WAIT,
MAYBE IT WAS THIS CHEEK?
SHE GETS THIS CUTE DIMPLE WHEN SHE LAUGHS, TOO
Magic
OKAY, OKAY
ISN'T THAT UNUSUAL, HUH?
HER HOBBIES ARE PLAYING THE PIANO AND TRADITIONAL JAPANESE DANCING

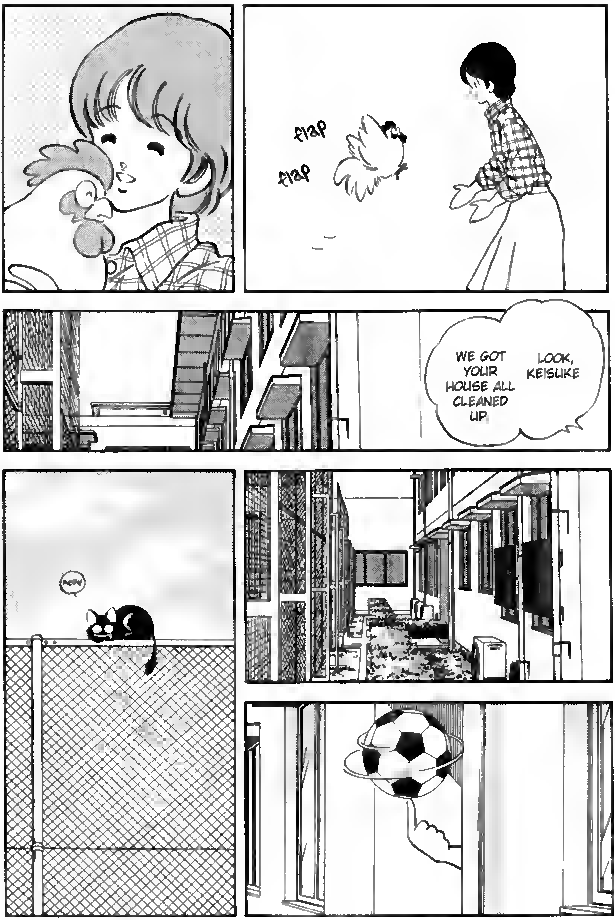
FOR YOUR SAKE
RUSTLE
I'LL SEE HER, THEN
SURE
CAN YOU FETCH SOME WATER, SHIMA?
cluck
cluck

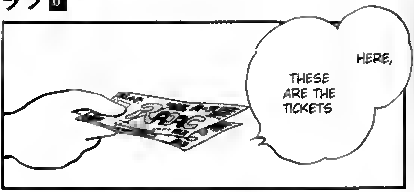



WHAT ABOUT KEISUKE?
ARE YOU SURE ABOUT LETTING HIM RUN FREE?
YEAH
HE DOESN'T STRAY FAR THESE DAYS

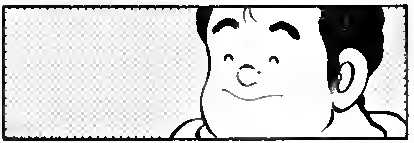

KEISUKE!

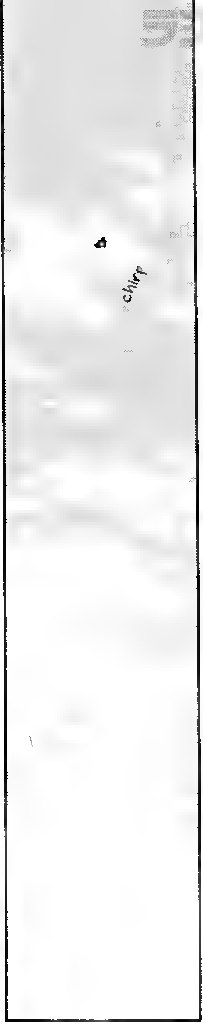

CRASH
cluck!


PIAP
PIAP
WE GOT YOUR HOUSE ALL CLEANED UP.
LOOK, KEISUKE
MEOW


HERE,
THESE ARE THE TICKETS

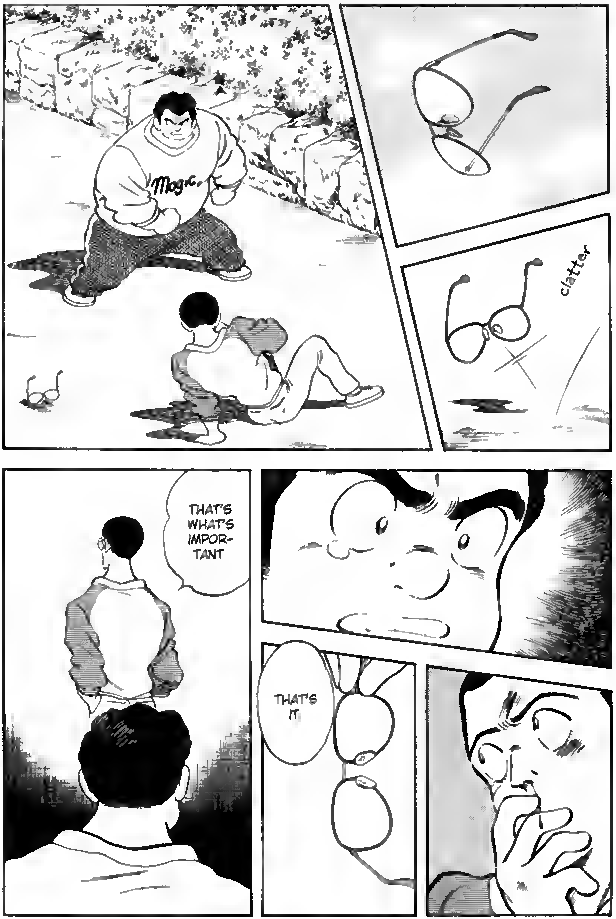
PLEASE GO WITH ME

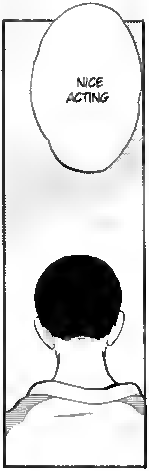


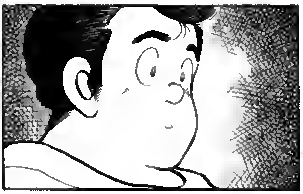

chirp

I'M GLAD TO HEAR THAT
r'ip
SO YOU STOOD IN LINE ALL NIGHT?
THAT WAS NO BIG DEAL
OH,
I HATE UGLY GIRLS WITH GLASSES

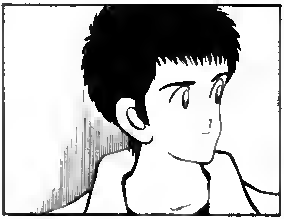
YOU PICKED THE WRONG GUY
EH?
OGATA!
>smack<


Magic
clatter
THAT'S WHAT'S IMPOR-TANT
THAT'S IT

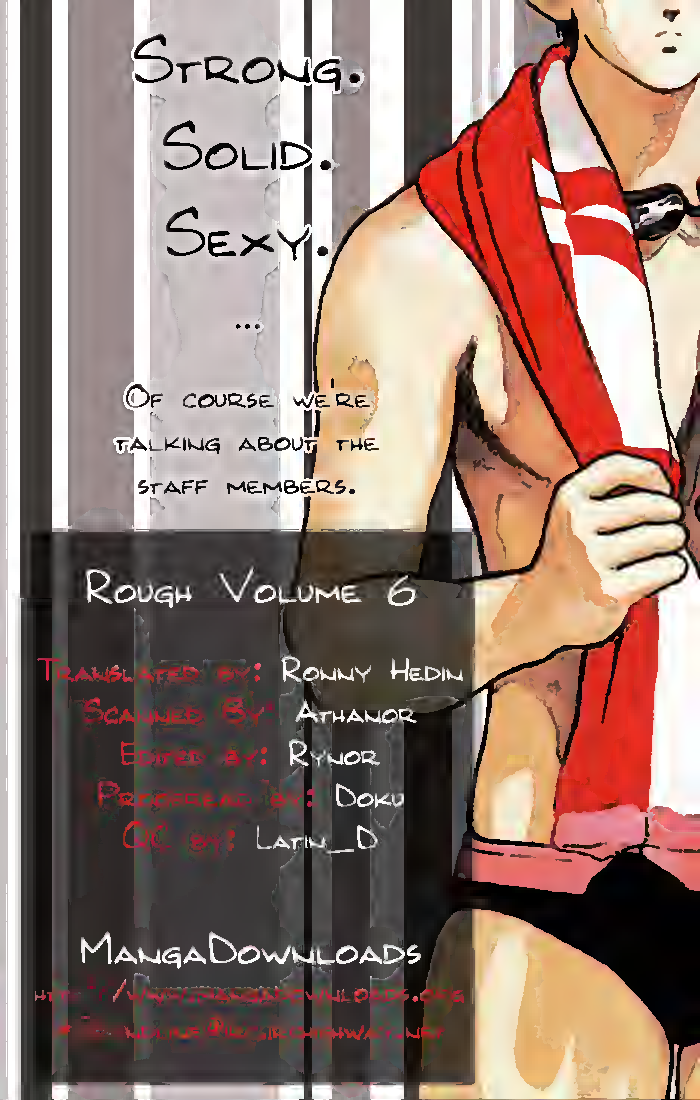

NICE ACTING



HE NEEDED SOMEBODY TO SHOW HIM THAT THERE ARE THINGS THAT HE LIKES MORE THAN OKONOMIYAKI



OH, IT WON'T GO QUITE THAT SMOOTHLY,
YOU'RE QUITE THE CUPID
NOT IN YOUR CASE...
KEISUKE...

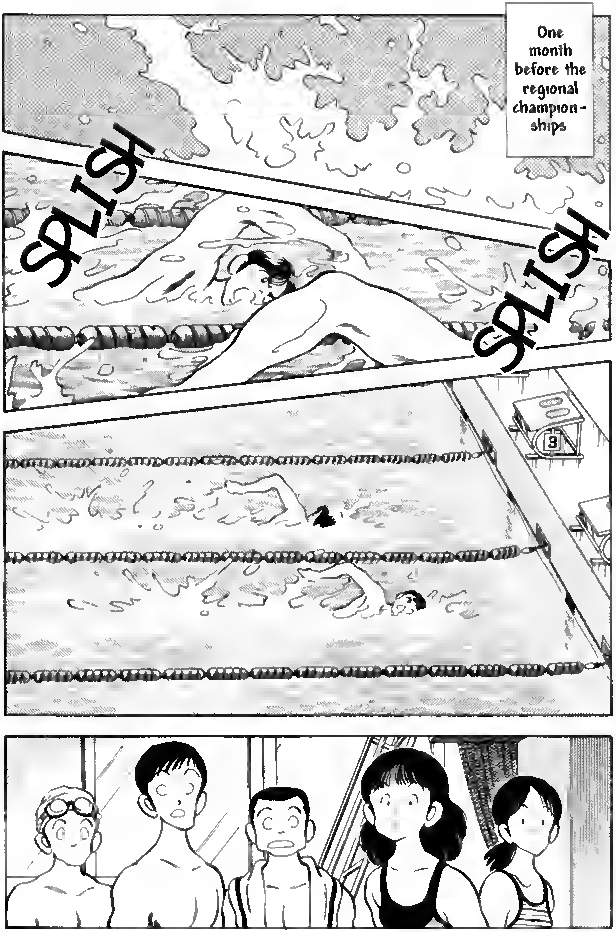


Rough Volume 6

Translated by: Ronny Hedin
Scanned By: Athanor
Edited by: Rynor
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

MangaDownloads
http://www.mangadownloads.com

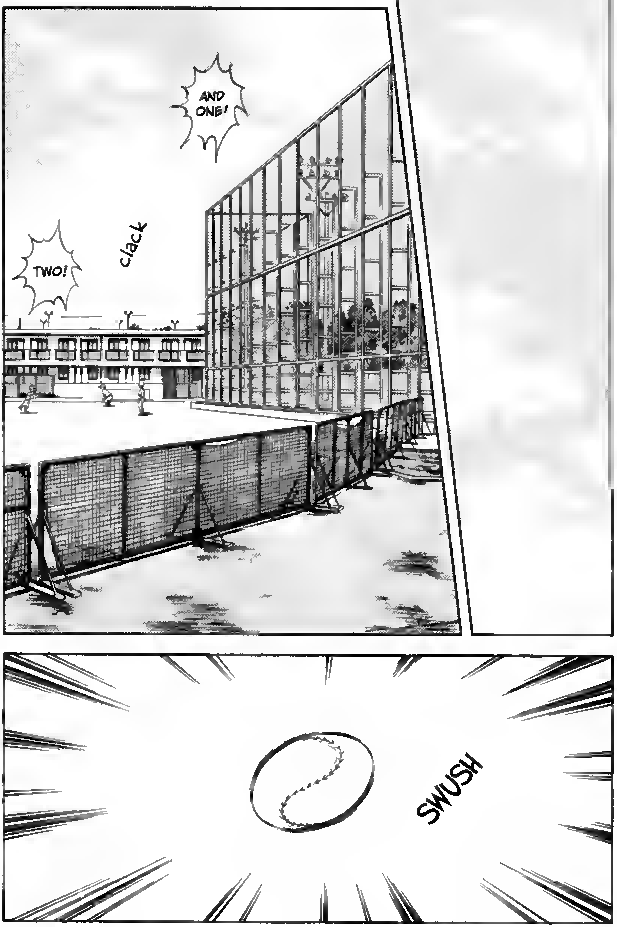
He's good


One month before the regional championships
SPLISH
SPLISH
3

WELL WELL,
NO WONDER YOU MANAGED TO PLACE THIRD, WITH THAT SPEED
HAH!
THAT'S INCREDIBLE, SEKI!
WHAT A SURPRISE!
YOU'RE PRETTY CONSIDERATE
WATER

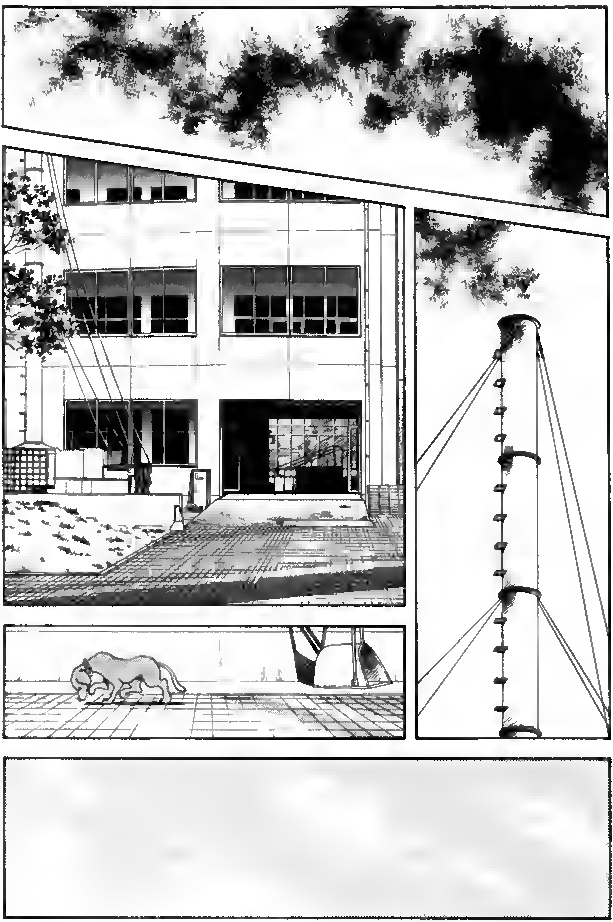
WHO, ME?
I KNOW YOU LET SEKI WIN TO GIVE HIM CONFIDENCE
OH, DON'T PLAY DUMB
LET'S CALL IT THAT, THEN
YO.

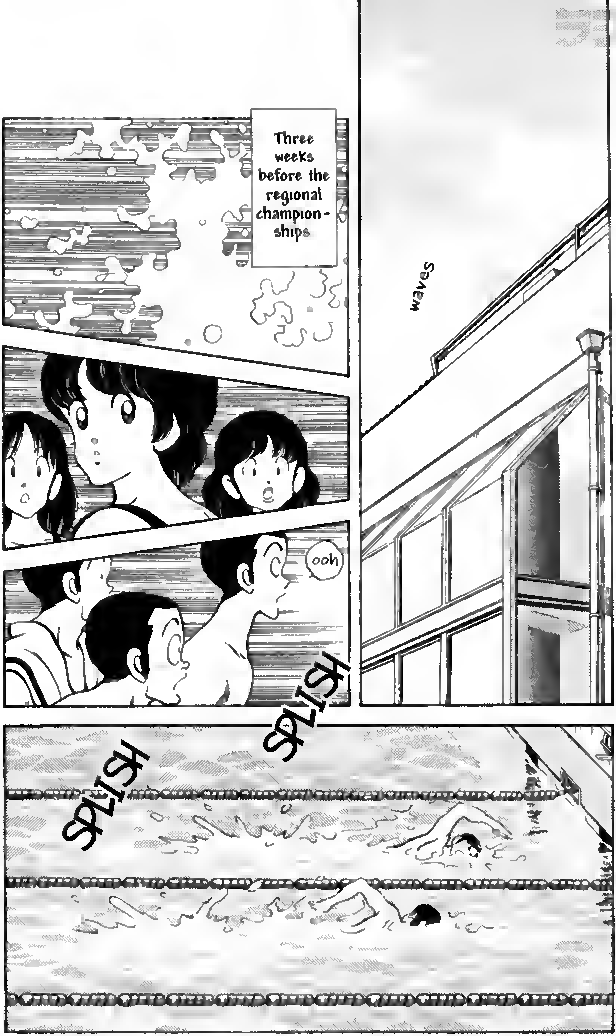
HOW'D IT GO WITH THE TRASH FROM GARBAGE HIGH?
THAT'S GOOD
SO, ARE WE EVEN NOW?
YOU CLEANED THAT UP
HAVEN'T SEEN IT SINCE
YOU KNOW, THE LOCKER ROOM INCIDENT
NOT YET!
AH FIGURES
HUH


AND ONE!
TWO!
clack
SWUSH

A WEAK-ASS THROW LIKE THAT STRAIGHT DOWN THE MIDDLE WON'T GET US ANYWHERE.
YEESH
THUD
STOP WORRYING ABOUT YOUR CONTROL AND PUT SOME FORCE INTO IT.
bump
THUD
RYAAH!

KNOW YOUR LIMITS!
MORON!
bump
THUD
ARE YOU SUPPOSED TO BE OUR ACE OR AREN'T YOU?
HUH!?
I'D LIKE TO SEE THE BATTER THAT CAN'T HIT THIS!
thud



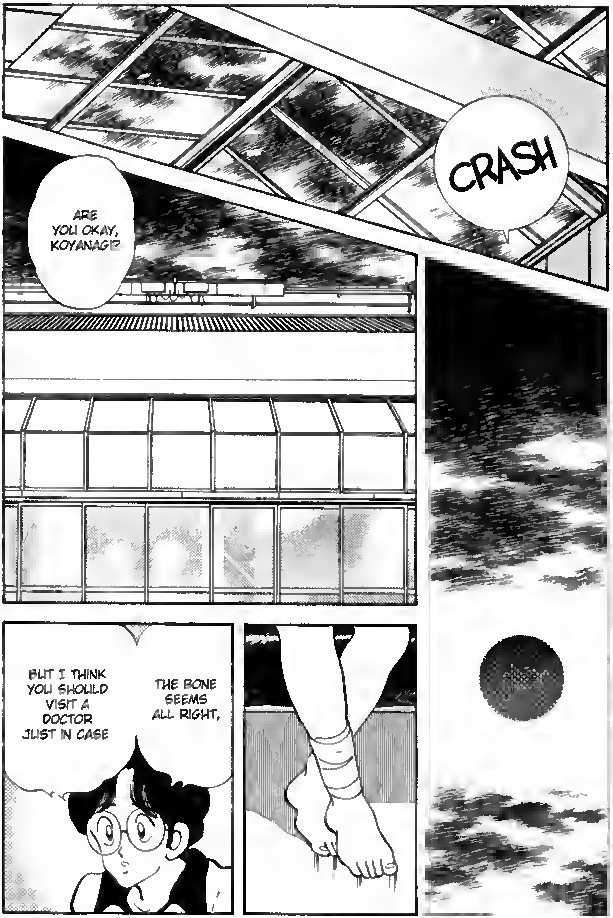

Three weeks before the regional championships
ooh
waves
SPLISH
SPLISH

HAH!
HAHAM!
2
3
SLAP
touch
THAT'S AMAZING, SEKI!
OOOH!
QUITE CONSIDERATE, HUH?

GET A GRIP ALREADY!
WHAT ARE YOU DOING?
HOW CAN YOU LET SEKI BEAT YOU THAT BADLY?
ARE YOU FEELING BAD OR SOMETHING?
HUH?
SHEESH!
THIS IS NO TIME FOR "HUH"S!
THEN WHY?
I'M GETTING QUITE DECENT TIMES, REALLY.
NAH

REALLY.
HE DOES SURPRISE YOU.
WHY?
BECAUSE HE'S GOOD
DON'T SIT AROUND ADMIRING HIM
3
WHAT'S WRONG WITH YOU?
A YEAR AGO, HE DIDN'T EVEN KNOW HOW TO SWIM.
YOU PLACED THIRD IN THE NATIONALS, DIDN'T YOU!?
I'M NOT THE ONLY GUY WHO LOST TO HIM
BUT AREN'T YOU IN THE LEAST ASHAMED OVER LOSING?
SURE, HE'S GOOD,

YOU'RE THE ONE WHO SHOULD BE FIRED UP!
WHY ARE YOU SO FIRED UP ABOUT IT?
117
slip
WATCH OUT!

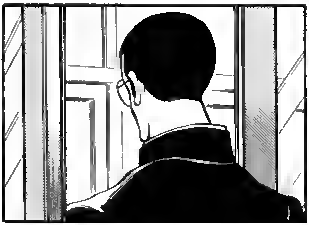

CRASH
ARE YOU OKAY, KOYANAGI?
THE BONE SEEMS ALL RIGHT,
BUT I THINK YOU SHOULD VISIT A DOCTOR JUST IN CASE

NO, ME!
I'LL TAKE HER!
I'LL DO IT!
YOU CAN'T RIDE YOUR BIKE WITH THAT LEG, THOUGH
LOOKS LIKE YOU CAN PICK AND CHOOSE.
TAKE WHOMEVER YOU WISH
WOT?
ALL RIGHT
I CHOOSE YOU, YAMATO

NOW WILL YOU FORGIVE ME FOR SEEING YOU NAKED IN THE LOCKER ROOM IN JUNIOR HIGH?

I GUESS SO

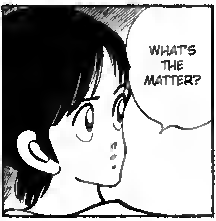
NAKAYAMA HOSPITAL

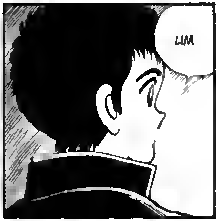


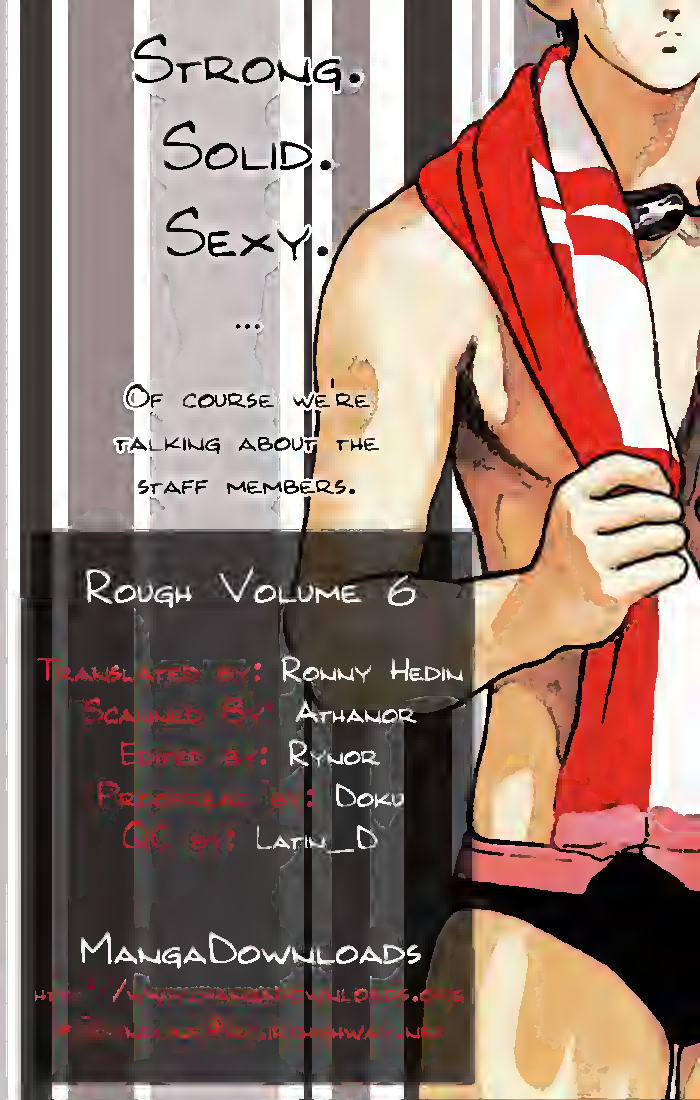
CREAK

NOTHING

NAKAYAMA
HOSPITAL
WELL...


WHAT'S THE MATTER?


LIM



Rough Volume 6

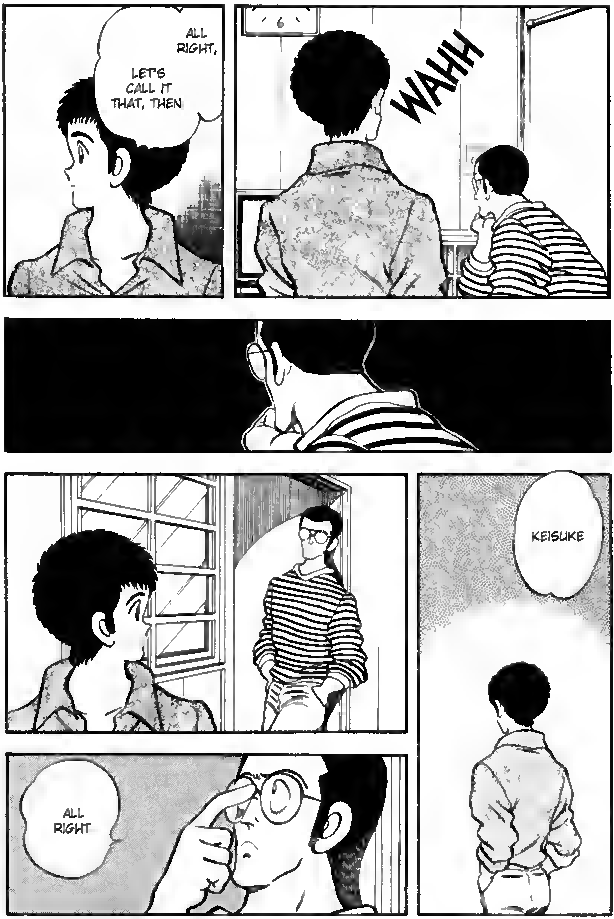
Translated by: Ronny Hedin
Scanned By: Athanor
Edited by: Rynor
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

MangaDownloads
http://www.mangadownloads.com

Two weeks before the regional championships

CLACK
ALL RIGHT!
IT'S OUTTA HERE!

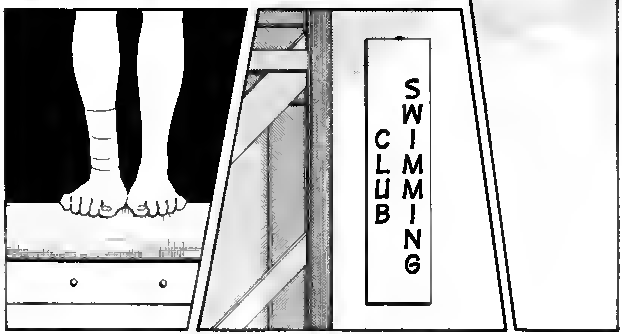
THAT ONE HURT.
WAHH
NOW, WHAT WERE YOU TALKING ABOUT?
WELL, IT MUST'VE BEEN SOMEONE WHO LOOKED LIKE ME
WAHH
WAHH
OH, THAT.
THE HOSPITAL
YOU SAW ME ENTER A HOSPITAL?


ALL RIGHT,
LET'S CALL IT THAT, THEN
WAHH
KEISUKE
ALL RIGHT

YOUR ELBOW?
IT'S MY ELBOW.
IT'S NOT REALLY WORTH TALKING ABOUT,
BUT I DON'T WANT YOU TO WORRY.
YEAH
AN OLD INJURY.
WAHH
ACE?
I USED TO BE ACE AND CLEAN-UP BOTH IN LITTLE AND SENIOR LEAGUE
IF ANYTHING, I DID BETTER AS A PITCHER THAN AS A BATTER BACK THEN
YEAH
YOU MEAN YOU WERE A PITCHER?

BUT MY OWN PASSION FOR TRAINING DID ME IN
RUINED MY ELBOW IN JUNIOR HIGH
FROM PITCHING, YEAH
SO, THE DOCTOR STOPPED YOU?
I GUESS THAT'S WHAT I GET FOR THROWING LIKE A MAN POSSESSED, DAY IN AND DAY OUT
BUT IT'S NOTHING TO WORRY ABOUT
I GO IN FOR A CHECK UP EVERY ONCE IN A WHILE,
WAHH
AS LONG AS I STAY AT THIRD BASE, ANYWAY

WE APOLOGIZE FOR INTERRUPTING THE GAME, BUT WE NEED TO MAKE A CORRECTION.
OH
IF YOU HAVE SUNDAY COMICS "ROUGH" VOLUME 2, PLEASE OPEN IT TO PAGE 125.
THE AUTHOR FORGOT
IGNORE THIS
IN THE FIFTH PANEL HERE, HIROKI NAKANISHI IS SAID TO BE AN ONLY SON
KACHI
WE NOW RETURN YOU TO THE GAME
PLEASE OVERLOOK THE MISTAKE
AS THE STORY ENDED UP MAKING HIM THE YOUNGEST SON OF THREE,
OUCH!

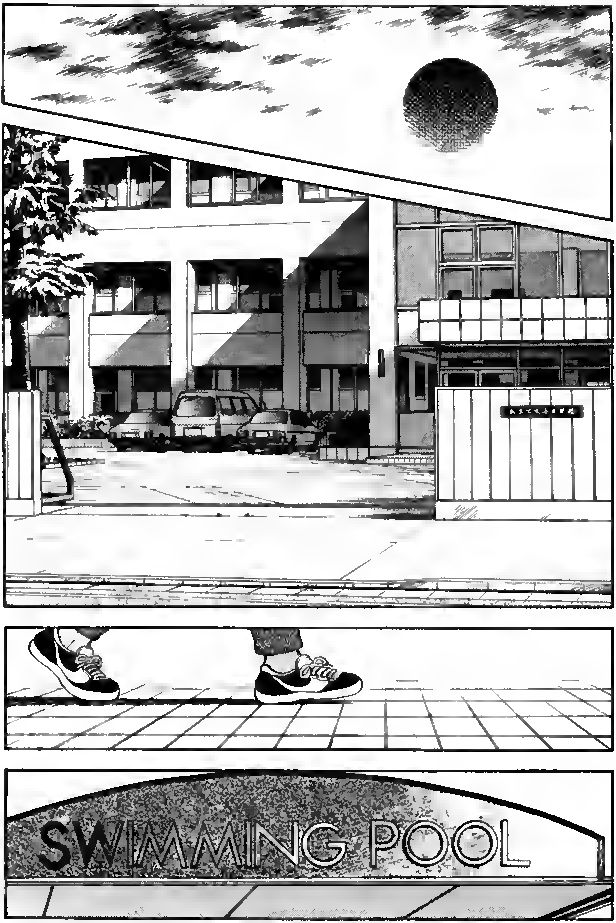

SWIMMING CLUB

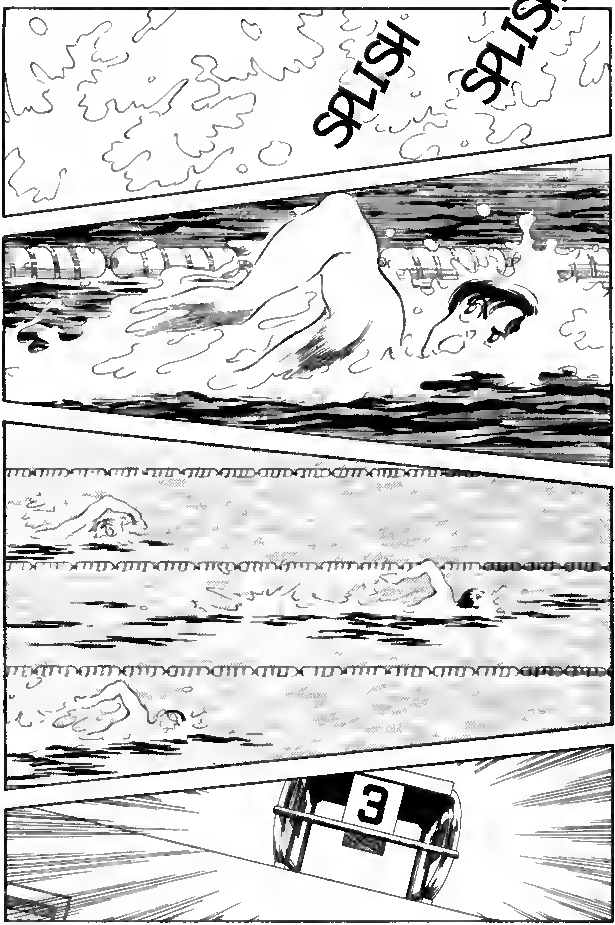
SPLASH!!

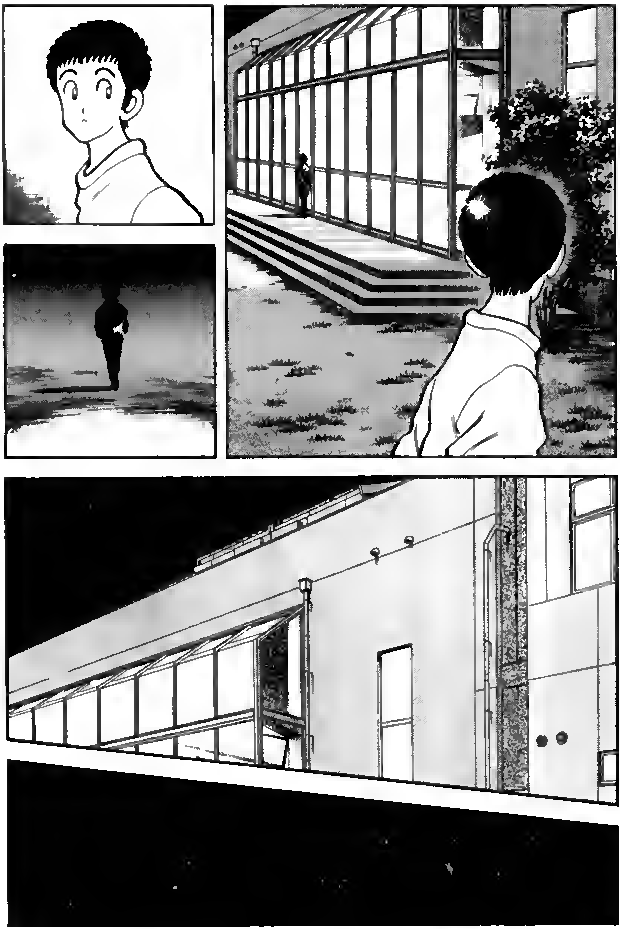
Two weeks before the regional championships
DRIP
YOU SHOULD TRY TO TAKE IT EASY FOR A WHILE YET.
YET?
ARE YOU OKAY?

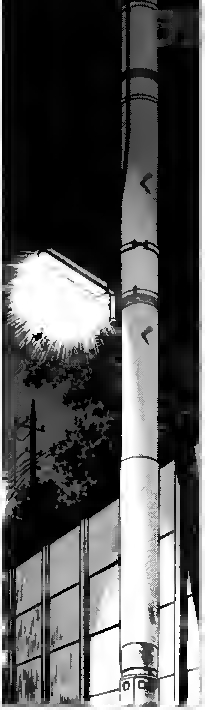
YOU WON'T NEED TO GO ALL OUT UNTIL THE NATIONALS, WILL YOU?
IT'S ONLY TWO WEEKS TO THE REGIONALS
Heh
TRUE
AGAINST YOU, IT MIGHT BE JUST ENOUGH OF A HANDICAP.
WELL, SHE DID RECOG-NIZE ME, AS AN OPPO-NENT
CHEEKY CHEEKY!
YOU WERE BEING NICE AND EVERY-THING
WHAT'S WITH THE ATTITUDE?

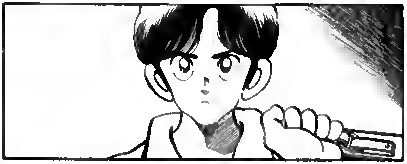
HEY
IS THE LEG ALL RIGHT?
YOU SHOULD TRY TO TAKE IT EASY
THANKS
...


SWIMMING POOL

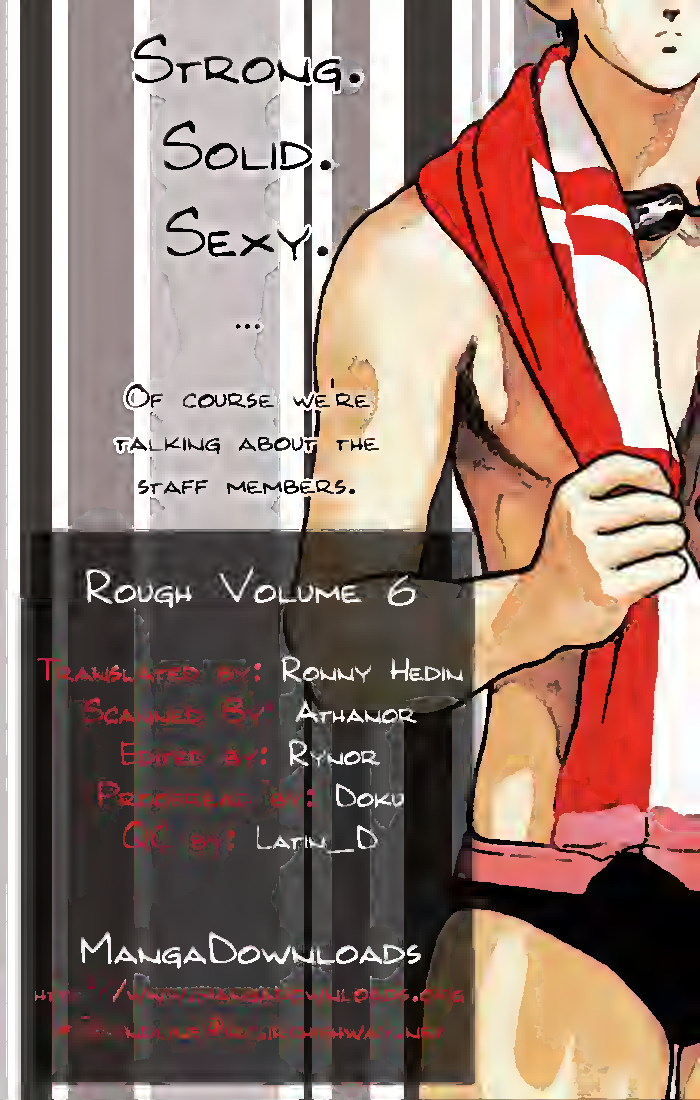

SPLISH
SPLISH
3







YOU'RE KEISUKE YAMATO, RIGHT?
ARE YOU SURE YOU'RE IN THE RIGHT MANGA?
SURROUND
AS IT HAP-PENS,
THIS YAMATO KEISUKE IS PRETTY STRONG



Rough Volume 6

Translated by: Ronny Hedin
Scanned By: Athanor
Edited by: Rynor
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

MangaDownloads
http://www.mangadownloads.com